

BAGAIMANA SAYA BOLEH MENGURUSKAN RISIKO MENDAPAT KANSER OVARI

Buku bantuan membuat keputusan

*Buku bantuan membuat keputusan
mengenai pengurusan risiko
mendapat kanser ovarи bagi wanita
yang berisiko tinggi disebabkan
perubahan genetik*

MENGAPA BUKU INI DIBERI KEPADА ANDA?

Buku ini adalah
untuk wanita yang
berisiko tinggi
mendapat kanser
ovari disebabkan
kerosakan pada
gen BRCA
yang diwarisi

Buku ini bertujuan memberikan maklumat berguna apabila membuat keputusan untuk menangani risiko mendapat kanser ovarи. Buku ini juga akan membantu anda mengenalpasti perkara yang penting bagi anda semasa berbincang dengan doktor



MENGENAI BUKU INI

Bagaimana buku ini dapat membantu anda?

- Buku ini menyediakan maklumat berguna apabila membuat keputusan untuk menguruskan risiko kanser ovarи.
- Tidak ada keputusan yang betul atau salah. Buku ini akan membantu anda mengenalpasti perkara yang penting bagi anda, dan untuk menggalakkan perbincangan dengan doktor anda untuk mencapai keputusan yang paling sesuai dengan keperluan anda.
- Anda juga boleh menulis apa-apa soalan yang anda ingin tanyakan kepada doktor dalam buku ini dan membawanya bersama ketika bertemu dengan doktor anda untuk perbincangan selanjutnya.
- Buku ini tidak bertujuan untuk menggantikan sesi konsultasi dengan doctor.

Maklumat anda

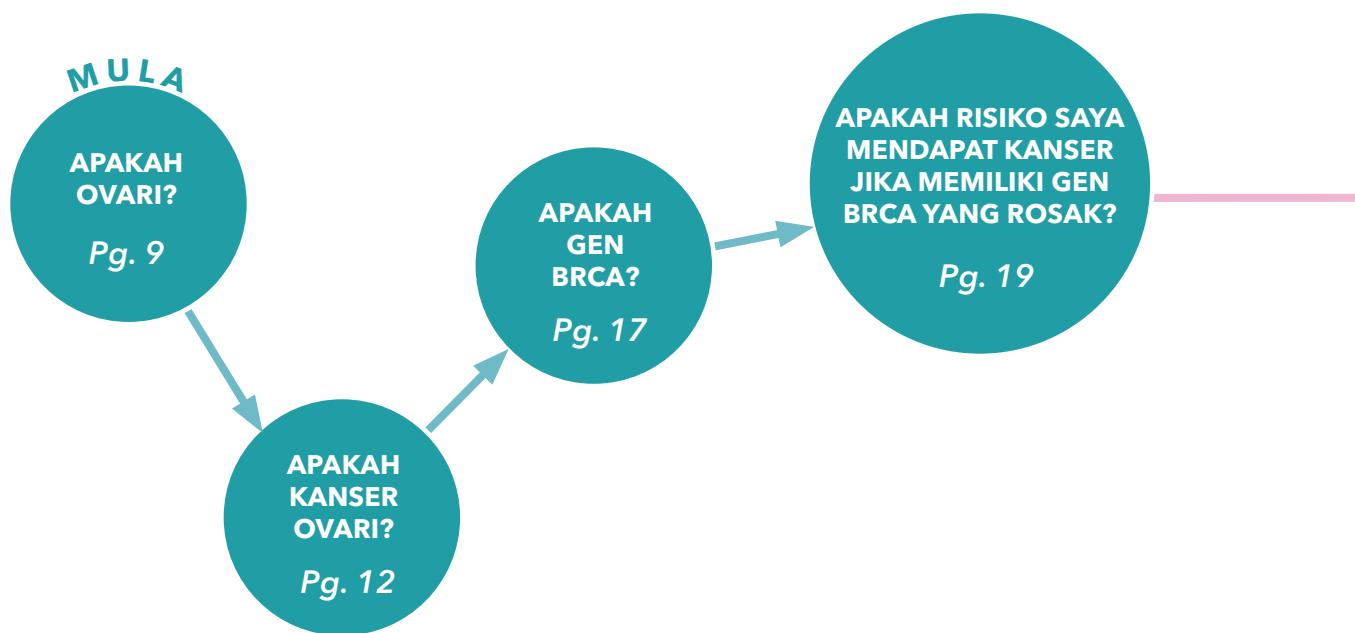
Kebimbangan ketika membuat keputusan untuk mengurangkan risiko kanser ovarи sangat berkaitan dengan kehidupan peribadi dan sejarah keluarga seseorang wanita. Maklumat pada halaman sebelah akan membantu doktor mengetahui situasi dan keadaan anda.

MENGENAI BUKU INI



Bahagian 1

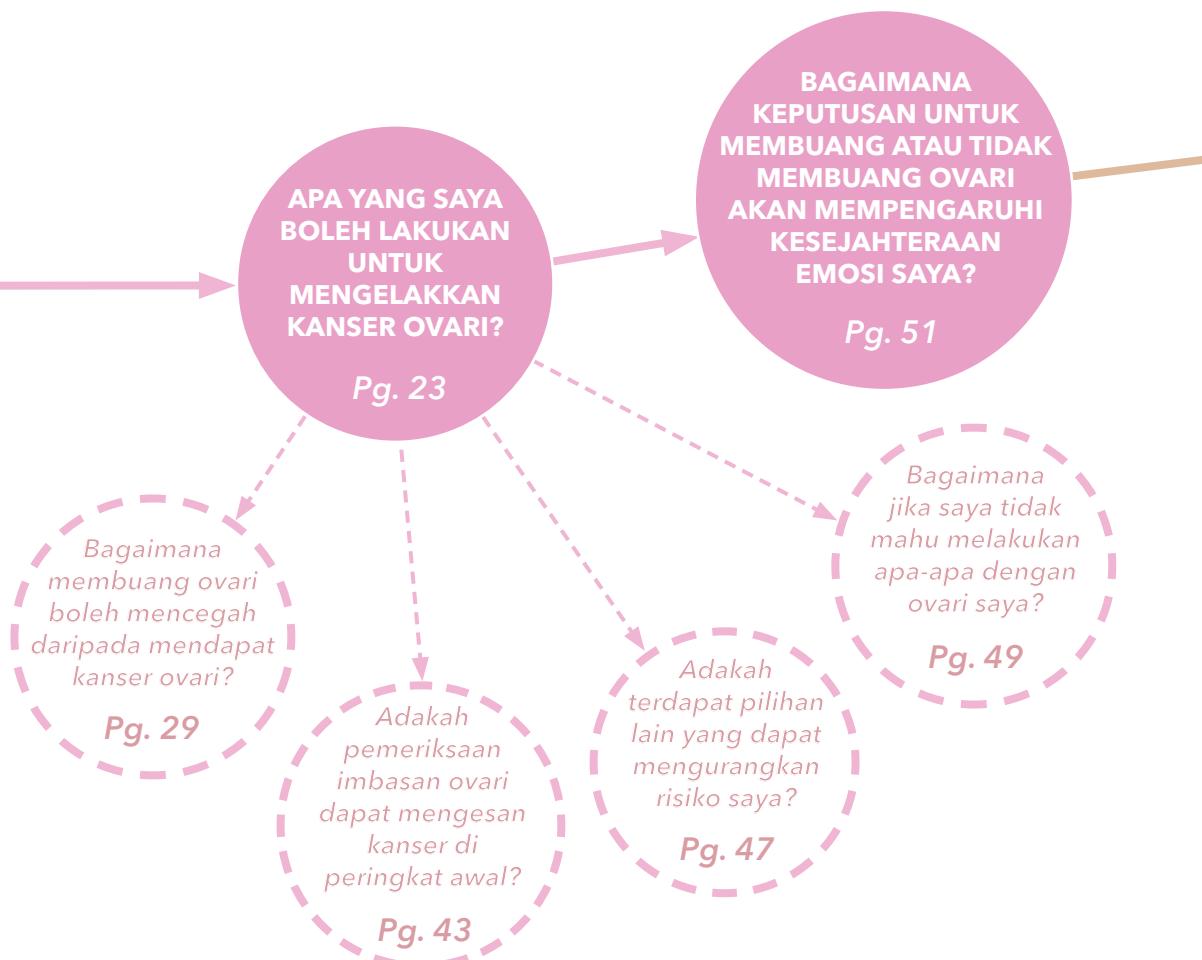
Maklumat mengenai ovari, kanser ovari dan gen BRCA.



BAGAIMANA MENGGUNAKAN BUKU INI

Bahagian 2

Mengetahui pilihan anda mengenai cara mengurangkan risiko kanser ovarи.



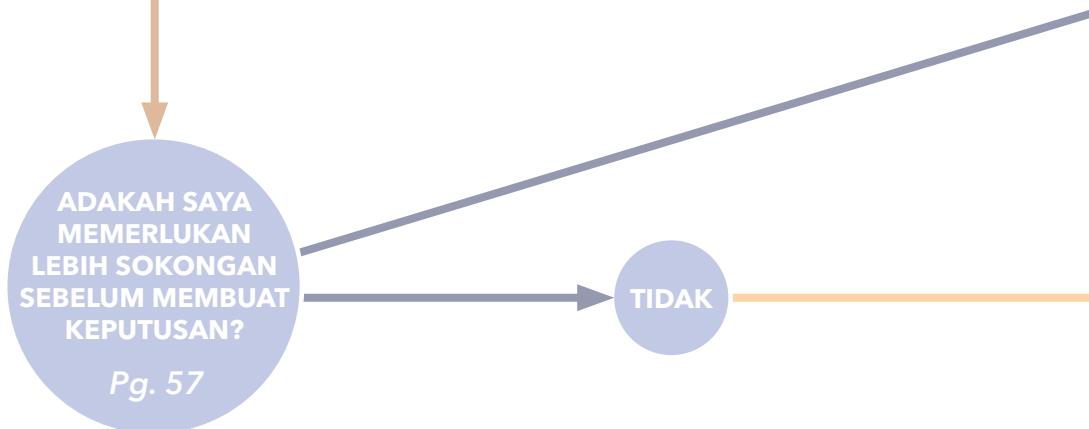
Bahagian 3

Apakah yang penting bagi diri anda.

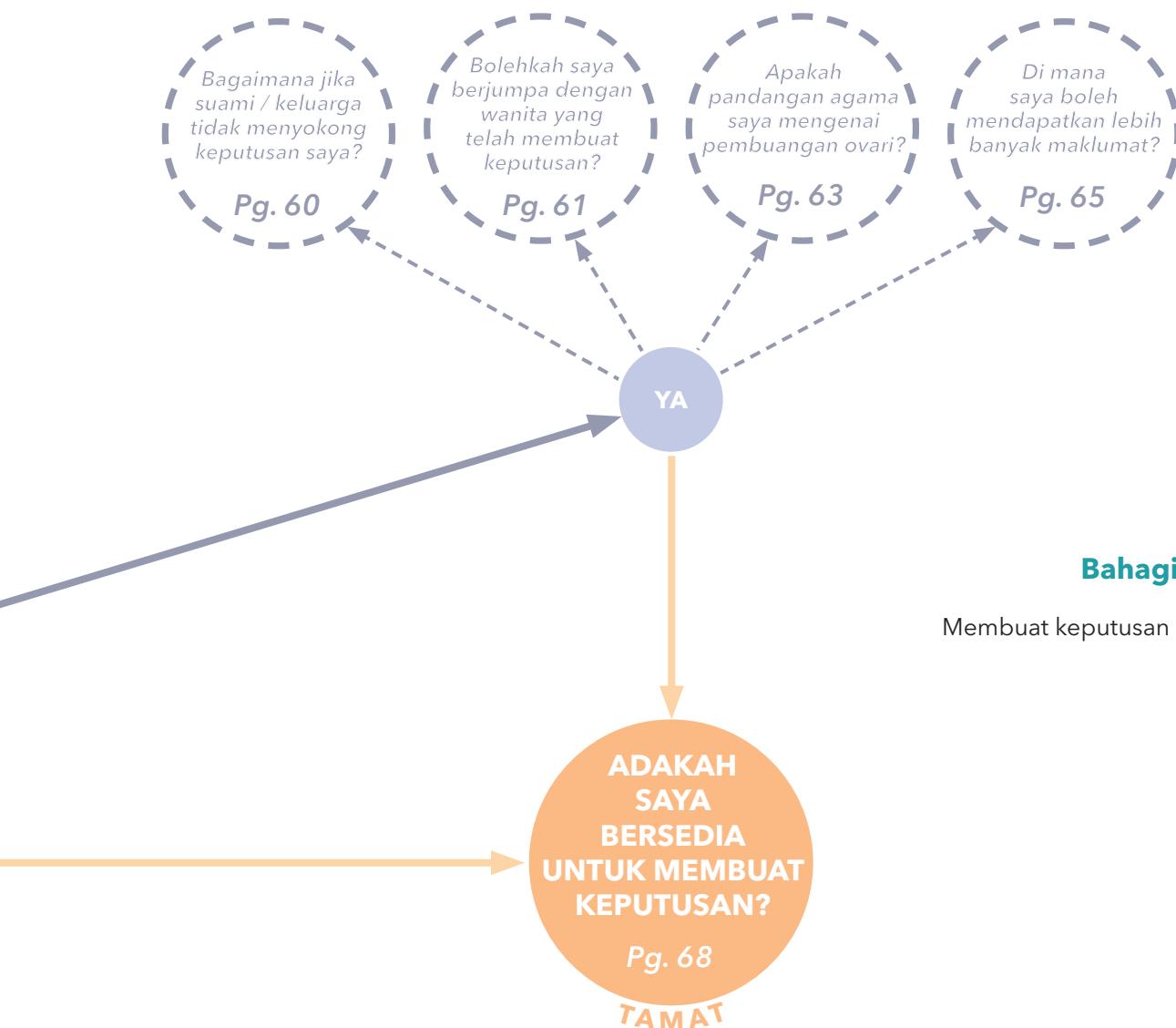


Bahagian 4

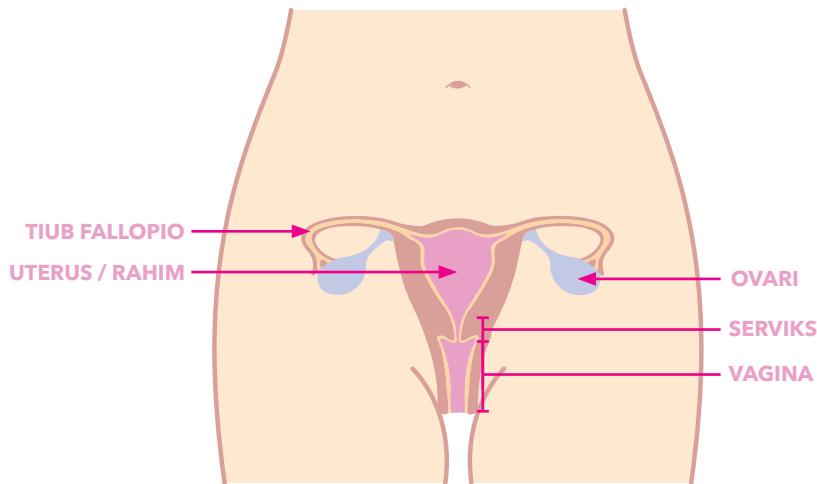
Apakah sokongan lain yang anda perlukan sebelum membuat keputusan?



BAGAIMANA MENGGUNAKAN BUKU INI



Rajah 1: Sistem pembiakan wanita



Apakah ovari?

Ovari adalah sepasang organ yang merupakan sebahagian daripada sistem pembiakan wanita (lihat Rajah 1). Saiz ovari adalah kira-kira saiz sebijji badam dan terletak di setiap sisi uterus (rahim).

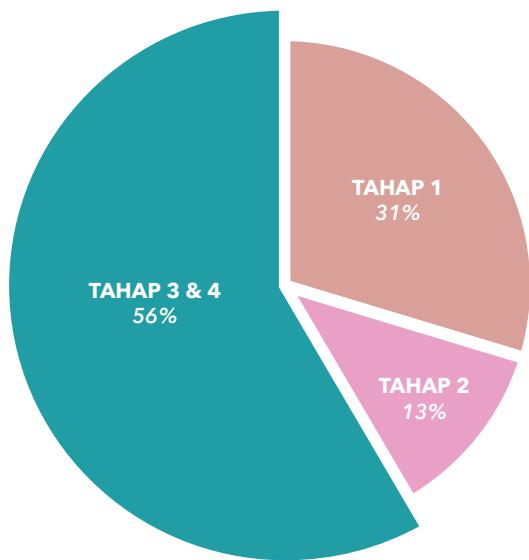
BAHAGIAN 1: MAKLUMAT MENGENAI OVARI, KANSER OVARI DAN GEN BRCA

**Setiap ovari
berfungsi sebagai
'kilang telur' yang
bertanggungjawab
untuk menghasilkan
telur (ova) serta
hormon wanita yang
dipanggil estrogen
dan progesteron.**

**Kanser ovarи
sering tidak
dapat dikesan
sehingga di
peringkat akhir
kerana gejala
kanser ovarи
tidak mudah
dikenal pasti.**

BAHAGIAN 1: MENGENAI KANSER OVARI

Rajah 2: Tahap diagnosis kanser ovarи di Malaysia (2007-2011)



Apakah kanser ovarи?

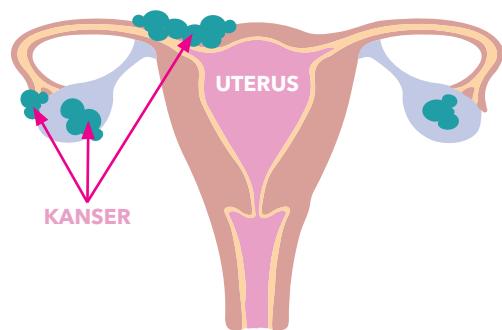
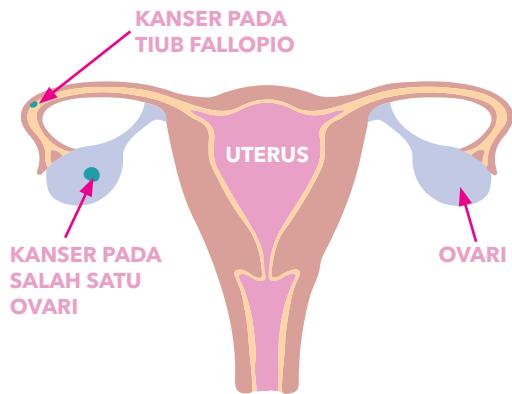
Kanser ovarи merupakan yang keempat paling biasa berlaku di kalangan wanita di Malaysia¹. Di Malaysia (2007-2011)¹, antara kes kanser ovarи yang dilaporkan:

- 31 % didiagnosis pada tahap 1
- 13 % didiagnosis pada tahap 2
- 56 % didiagnosis pada tahap 3 dan tahap 4 (tahap lewat)

Kanser ovarи pada peringkat lewat adalah lebih sukar untuk dirawat dan sering sukar diubati.

Tahap, gejala dan rawatan kanser ovarи digambarkan pada Rajah 3a, 3b, 3c, 3d.

Rajah 3a: Tahap awal kanser ovarи



Tahap 1

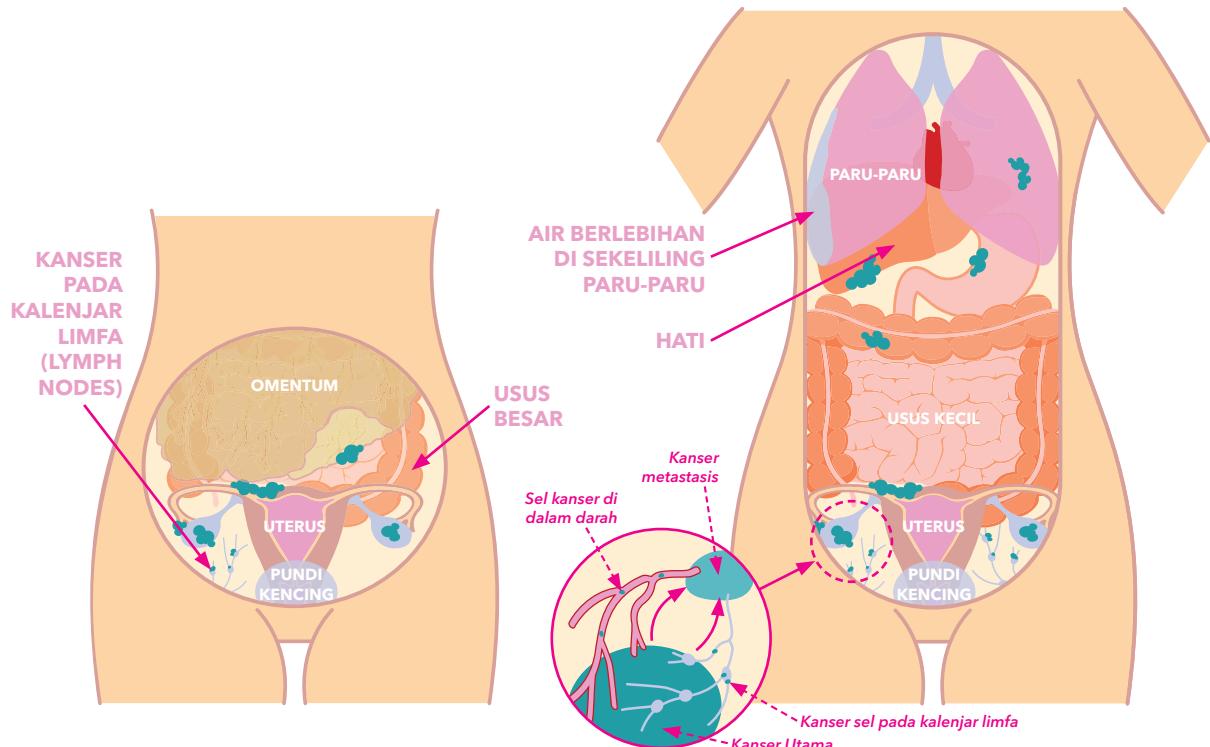
Kanser pada ovarи atau tiub fallopio.

Tahap 2

Kanser merebak dari ovarи ke kawasan tulang pinggul (uterus/usus besar/rongga peritoneum pada tulang punggung (pelvis)/pundi kencing).

BAHAGIAN 1: MENGENAI KANSER OVARI

Rajah 3b: Tahap lewat kanser ovarи



Tahap 3

Kanser merebak melepas kawasan tulang pinggul (pelvis) ke luar berhampiran kalenjar limfa (lymph nodes)/rongga peritoneum/omentum.

Tahap 4

Kanser merebak melepas kawasan abdomen ke bahagian badan yang lain. Lebihan cecair tambahan terkumpul di sekitar paru-paru.

Rajah 3c: Gejala dan rawatan kanser ovarи peringkat awal

GEJALA	RAWATAN
Kanser ovarи peringkat awal sering tidak menunjukkan sebarang gejala	<p>PEMBEDAHAH</p> <ul style="list-style-type: none">• Pembuangan rahim, tiub fallopio, dan ovarи• Pembuangan rahim dan tiub fallopio (untuk pemeliharaan kesuburan bagi wanita yang masih muda yang mendapat kanser ovarи pada peringkat awal) <p>Kemoterapi kemungkinan diberikan atau tidak diberikan selepas pembedahan</p>

BAHAGIAN 1: MENGENAI KANSER OVARI

Rajah 3d: Gejala dan rawatan kanser ovari peringkat lewat

GEJALA	RAWATAN
<p>GEJALA BIASA²⁻⁴</p> <ul style="list-style-type: none">• Kembung perut yang berterusan (bahagian bawah abdomen)• Mudah berasa kenyang apabila makan dan/atau kehilangan selera makan• Kesakitan pada abdomen/ketidakselesaan pada bahagian pelvis (di bawah kawasan perut)• Masalah kencing yang tidak dijangka (seperti kerap membuang air kecil)	<p>PEMBEDAHAH</p> <ul style="list-style-type: none">• Pembuangan rahim, tiub fallopio, dan ovari• Pembuangan tisu lemak (omentum) pada bahagian abdomen• Sebahagian daripada usus, pundi kencing, atau hati mungkin dibuang bergantung pada tempat kanser merebak <p>Kemoterapi dan terapi sasaran</p>
<p>GEJALA LAIN²⁻⁴</p> <ul style="list-style-type: none">• Perubahan pada tabiat usus (seperti sembelit dan cirit birit)• Letih yang berlebihan• Kehilangan berat badan yang tidak dapat dijelaskan• Pendarahan atau keputihan daripada faraj yang luar biasa• Sakit ketika hubungan seksual	

Kenapa anda berisiko mendapat kanser ovarи?

Gen **B**Reast **C**Ancer (BRCA) wujud pada setiap manusia. Gen ini menghasilkan bahan (atau protein) yang menghalang kanser membentuk. Oleh itu, gen BRCA juga dikenali sebagai gen perencat barah (*tumour suppressor gene*).

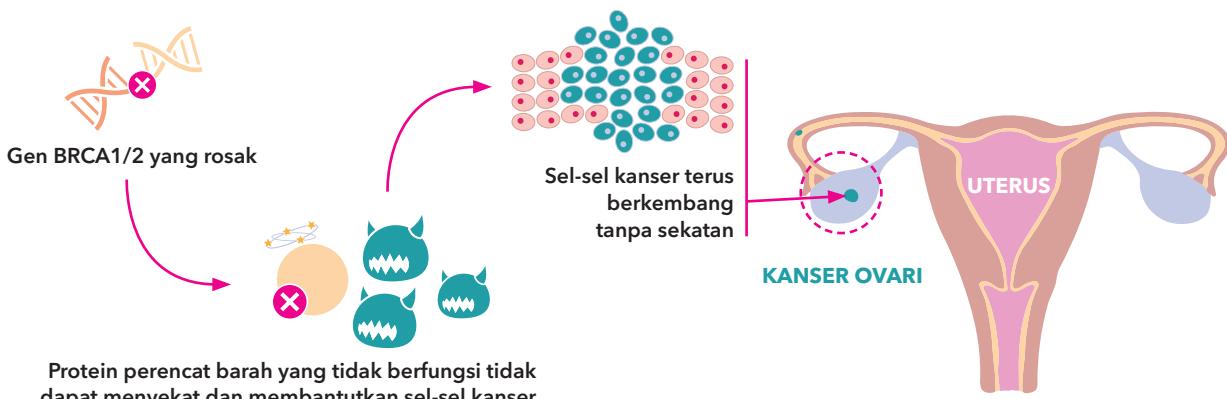
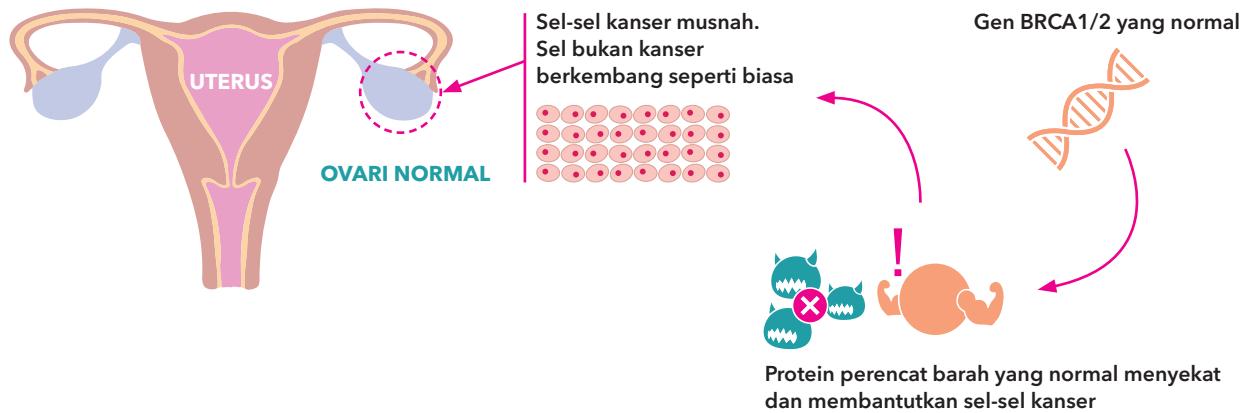
Perubahan pada gen BRCA menyebabkan kerosakan pada protein yang kemudiannya tidak dapat berfungsi dengan baik untuk menyekat kanser dalam badan

Wanita dengan gen BRCA yang rosak dikenali sebagai ‘pembawa BRCA’. Perubahan pada gen BRCA menyebabkan kerosakan protein yang kemudiannya tidak dapat berfungsi dengan baik untuk menyekat kanser dalam badan anda. Oleh itu, ini menyebabkan anda berisiko tinggi untuk mendapat kanser ovarи.

Rajah 4 menunjukkan bagaimana perubahan pada gen boleh menyebabkan kanser ovarи.

BAHAGIAN 1: MENGENAI KANSER OVARI

Rajah 4: Gen BRCA yang rosak menghasilkan protein perencat barah yang tidak berfungsi yang boleh menyebabkan kanser ovarи



Apakah risiko mendapat kanser ovari jika anda mempunyai gen BRCA1 atau gen BRCA2 yang rosak?

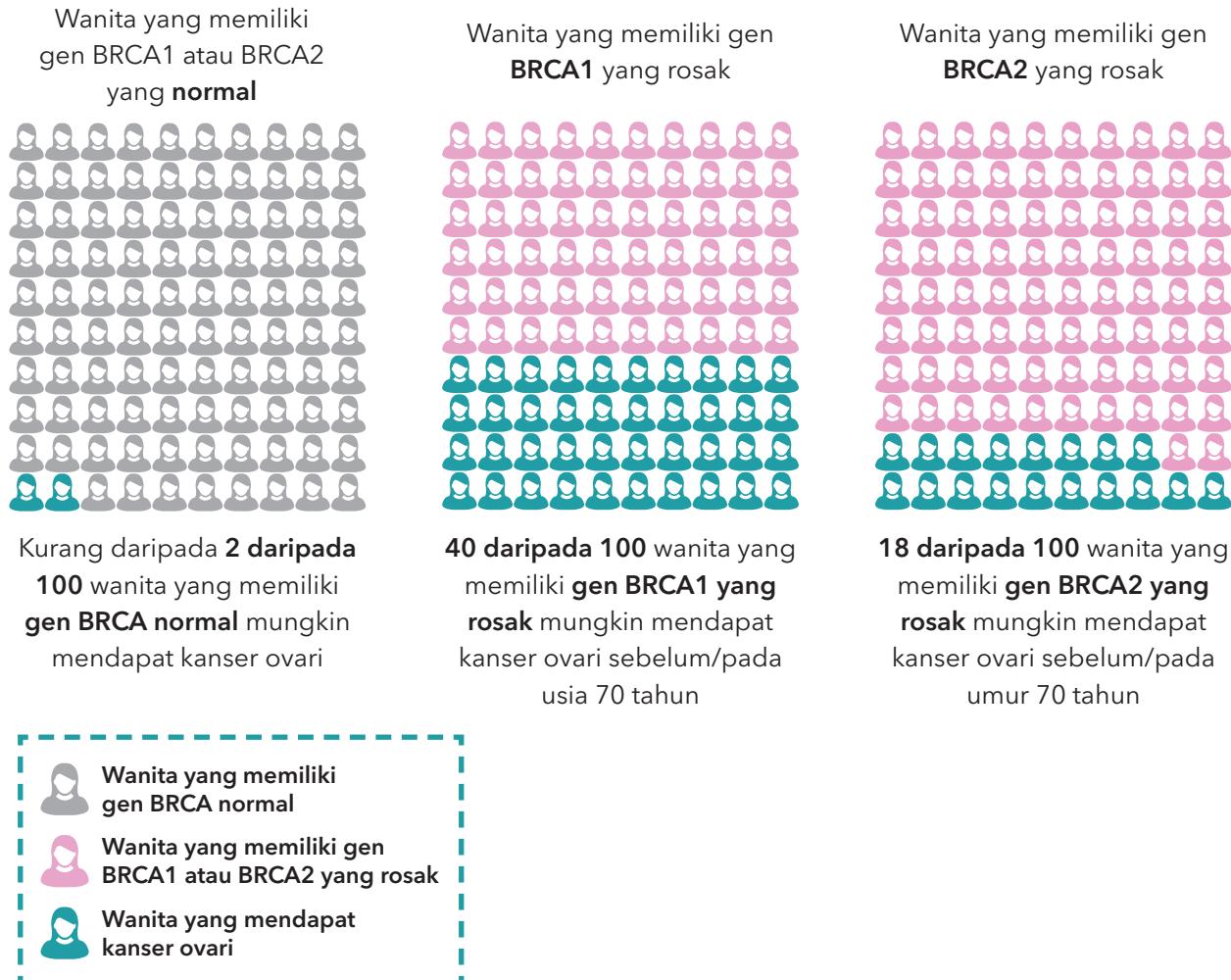
Mengetahui sama ada anda adalah pembawa gen BRCA memberi peluang anda menguruskan risiko dan berjaga-jaga terhadap kanser ovari

Risiko seumur hidup (kemungkinan berlaku dalam seumur hidup seseorang) untuk mendapat kanser ovari bagi wanita dengan gen BRCA yang normal adalah kurang daripada 2 dalam 100 orang⁵ (rujuk Rajah 5). Risiko mendapat kanser ovari bagi wanita yang memiliki gen BRCA1 yang rosak (40 dalam 100) dan BRCA2 yang rosak (18 dalam 100) sehingga usia 70 tahun adalah seperti Rajah di sebelah⁶.

Walaupun berisiko tinggi, memiliki gen yang rosak ini tidak bermakna semestinya seseorang akan mendapat kanser ovari

BAHAGIAN 1: MENGENAI KANSER OVARI

Rajah 5: Risiko kanser ovarи pada wanita yang memiliki gen BRCA normal dan gen BRCA1/2 yang rosak



Wanita sering mempunyai keutamaan yang berbeza apabila berhadapan dengan risiko mendapat kanser ovarи

Sesetengah wanita memilih untuk mengambil langkah proaktif dengan membuang ovarи melalui pembedahan.

Sesetengah wanita memilih untuk tidak membuang ovarи mereka disebabkan oleh sebab-sebab peribadi (contoh: mengelak putus haid (menopause) secara tiba-tiba, mengekalkan kesuburan), atau menangguhkan keputusan sehingga mereka berasa bersedia untuk membuang ovarи dan menjalani prosedur pembedahan.

BAHAGIAN 2: APA YANG BOLEH SAYA LAKUKAN UNTUK MENGURUS RISIKO MENDAPAT KANSER OVARI?

Membuang ovari
adalah satu-
satunya kaedah
yang telah
terbukti untuk
mengurangkan
risiko kanser ovarи

Walaupun cadangan yang kuat adalah untuk anda membuang ovari, kebimbangan dan isu-isu peribadi anda juga sangat penting untuk dipertimbangkan kerana membuang ovari boleh memberi kesan yang ketara kepada wanita

Membuang ovari dan tiub fallopio adalah satu-satunya kaedah yang telah terbukti untuk mengurangkan risiko kanser ovari, walaupun sesetengah pembawa BRCA lebih cenderung memilih strategi selain pembedahan, seperti:

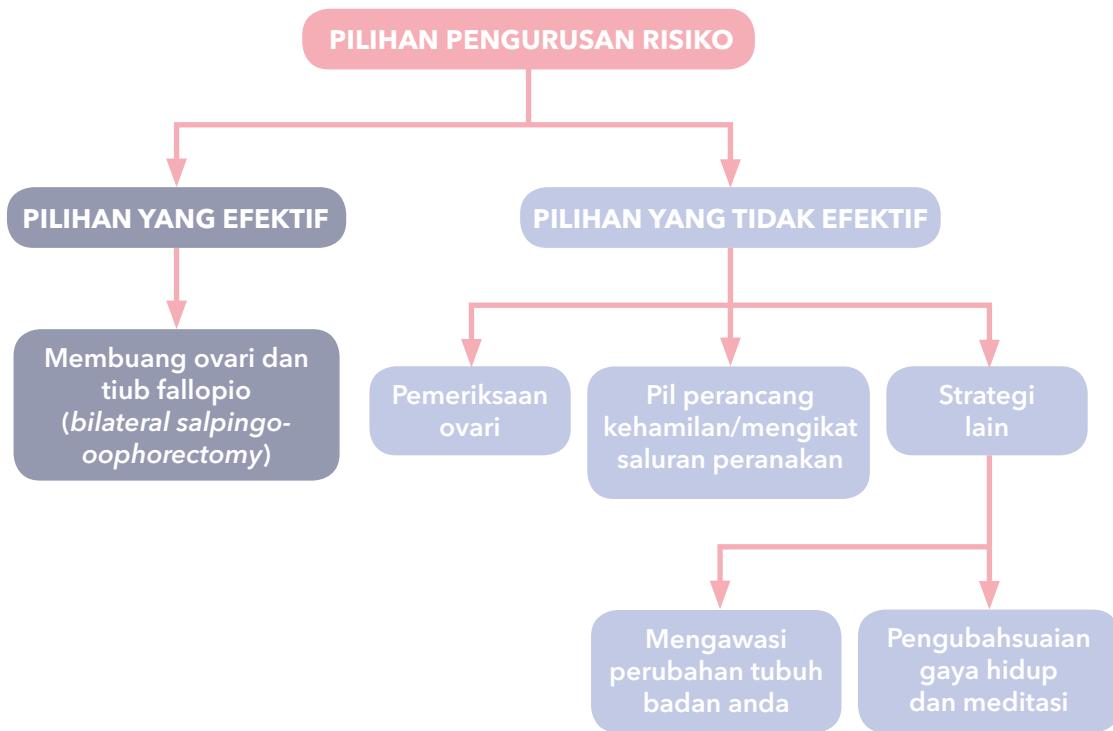
1. Pemeriksaan ovari (saringan)
2. Pil perancang kehamilan/mengikat saluran peranakann
3. Strategi lain: mengawasi perubahan tubuh badan, pengubahsuaian gaya hidup dan meditasi

Penting untuk anda ketahui bahawa strategi ini **TIDAK** mengurangkan risiko kanser ovari.

Gambaran ringkas mengenai pilihan ini seperti pada rajah di sebelah.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Rajah 6: Pilihan untuk mengurus risiko mendapat kanser ovarи



Membandingkan pilihan untuk pengurusan risiko

Jadual berikut menyediakan perbandingan antara setiap pilihan. Maklumat lanjut tentang apa yang anda patut tahu mengenai setiap pilihan disediakan pada bahagian ini.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

	PENERANGAN RINGKAS	PENERANGAN TERPERINCI	MENGURANGKAN RISIKO KANSER OVARI
MEMBUANG OVARI DAN TIUB FALLOPIO	Prosedur membuang ovari dan tiub fallopio yang tidak mempunyai kanser	Rujuk muka surat 29	BERKURANG (sehingga 80% ^{7,8})
PEMERIKSAAN OVARI	Pemeriksaan tahunan menggunakan: <ul style="list-style-type: none">• <i>'Transvaginal ultrasound' (TVUS)</i>• Ujian darah CA125	Rujuk muka surat 43	TIDAK
PIL PERANCANG KEHAMILAN/ MENGIKAT SALURAN PERANAKAN	Pil perancang kehamilan: Mengambil pil hormon untuk mengelak kehamilan. Mengikat saluran peranakan: Saluran peranakan dipotong dan diikatkan.	Rujuk muka surat 47	BERKURANG: Pil perancang kehamilan kira-kira 50% ^{9,10} Mengikat saluran peranakan kira-kira 34% ¹¹
STRATEGI LAIN	Apabila anda memilih untuk tidak berbuat apa-apa dengan ovari anda. Ini termasuk: <ul style="list-style-type: none">• Mengawasi perubahan tubuh badan• Pengubahsuaian gaya hidup dan meditasi	Rujuk muka surat 49	KEKURANGAN MAKLUMAT/BUKTI

	ADAKAH PILIHANINI DISYORKAN OLEH GARIS PANDUAN PERUBATAN?	KESAN PADA RISIKO MENDAPAT KANSER PAYUDARA	BERASA LEGA DARIPADA KEBIMBANGAN TENTANG KANSER
MEMBUANG OVARI DAN TIUB FALLOPIO	YA (ia adalah satu-satunya pilihan yang disyorkan dalam kebanyakan garis panduan perubatan)	Berkurang bagi pembawa gen BRCA2 (jika membuang ovarи sebelum umur 50 tahun ¹²)	Ramai merasakan kelegaan daripada kebimbangan terhadap kanser selepas pembedahan ¹³
PEMERIKSAAN OVARI	TIDAK (Pemeriksaan ovarи dibuktі bahawa tidak berkesan)	TIDAK BERKAITAN	Keputusan normal daripada pemeriksaan ovarи mungkin memberi anda perasaan lega yang palsu ¹⁴
PIL PERANCANG KEHAMILAN (PPK)/ MENGIKAT SALURAN PERANAKAN	TIDAK	Pil perancang kehamilan boleh meningkatkan risiko mendapat kanser payudara ⁹	TIADA MAKLUMAT
STRATEGI LAIN	TIDAK	TIDAK BERKAITAN	Bergantung pada individu

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

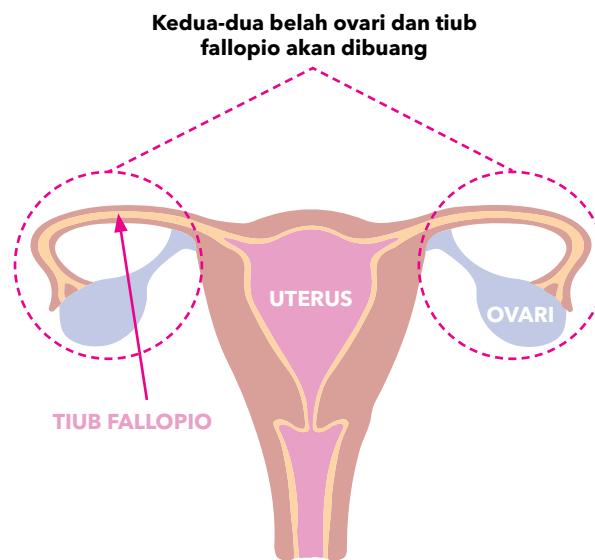
MENGEKALKAN KESUBURAN	MENJADI MENOPAUS (PUTUS HAID)	KESAN SAMPINGAN MENOPAUS (contoh: berasa panas 'hot flashes', risiko kesihatan jangka panjang)	ADAKAH SAYA MASIH BOLEH MENDAPAT KANSER OVARI DENGAN PILIHANINI?
TIDAK	Menopaus bermula serta-merta dengan pembuangan ovarи	Berbeza-beza, walaupun kesan menopaus secara tiba-tiba boleh menjadi lebih teruk daripada menopaus semula jadi ¹⁵	Terdapat risiko kecil kanser peritoneum tetapi sangat jarang terjadi ¹⁶
	Menopaus semula jadi biasanya bermula pada usia 50 tahun	Kesan menopaus semula jadi adalah berbeza mengikut individu	Risiko kanser ovarи kekal tinggi
YA	Menopaus semula jadi biasanya bermula pada usia 50 tahun	Kesan menopaus semula jadi adalah berbeza mengikut individu	Risiko adalah sederhana tinggi
	Menopaus semula jadi biasanya bermula pada usia 50 tahun	Kesan menopaus semula jadi adalah berbeza mengikut individu	Risiko kanser ovarи kekal tinggi

1

Membuang ovari dan tiub fallopio

'Bilateral salpingo-oophorectomy' merupakan prosedur di mana ovarи dan tiub fallopio yang tidak mempunyai kanser dikeluarkan untuk mengurangkan risiko mendapat kanser.

Rajah 7: 'Bilateral salpingo-oophorectomy'



Membuang ovarи dan tiub fallopio telah menjadi piawaian umum dan disyorkan oleh para doktor untuk wanita yang memiliki gen BRCA yang rosak¹⁷.

**Menurut bukti
perubatan,
membuang ovari
dan tiub fallopian
sangat disyorkan
kerana sebab-sebab
berikut:**

Rajah 8:

Sebab utama pembawa gen BRCA digalakkan untuk membuang ovari

SUKAR DIKESAN

Kanser ovari sukar untuk dikesan. Sehingga sekarang, tiada cara yang boleh dipercayai dapat mengesan kanser ovari di peringkat awal¹⁸⁻²⁰.

GEJALA YANG TIDAK JELAS

Gejala kanser ovari tidak jelas dan mudah dikelirukan dengan keadaan lain seperti sindrom usus. Oleh itu, mengesan kanser ovari pada peringkat awal sering kali gagal²¹.

KADAR TERUS HIDUP (SURVIVAL) YANG RENDAH

Terdapat kadar survival yang rendah pada pesakit dengan kanser ovari peringkat akhir^{21,22}.

SATU-SATUNYA KAEDEH YANG TERBUKTI

Buat masa ini, bukti-bukti kajian menunjukkan bahawa membuang ovari adalah satu-satunya kaedah terbukti bagi mengurangkan risiko kanser ovari^{7,8,23}.

di antara
umur 35
hingga 40
tahun atau
setelah tidak
merancang
untuk
mendapatkan
anak

Bilakah anda dinasihatkan untuk membuang ovari?

Kebiasaannya, pembawa gen BRCA1 dinasihatkan untuk membuang ovari dan tiub fallopio di antara umur 35 hingga 40 tahun, ataupun apabila mereka tidak lagi merancang untuk mendapatkan anak¹⁷. Ini kerana risiko kanser ovarи mula meningkat dengan ketara daripada usia 40 tahun²⁴.

Bagi pembawa gen BRCA2, adalah munasabah untuk menangguhkan pembuangan ovarи sehingga usia 40-45 tahun kerana permulaan kanser ovarи pada pembawa BRCA2 adalah secara puratanya 8-10 tahun lebih lewat daripada pembawa gen BRCA1^{16, 17}.

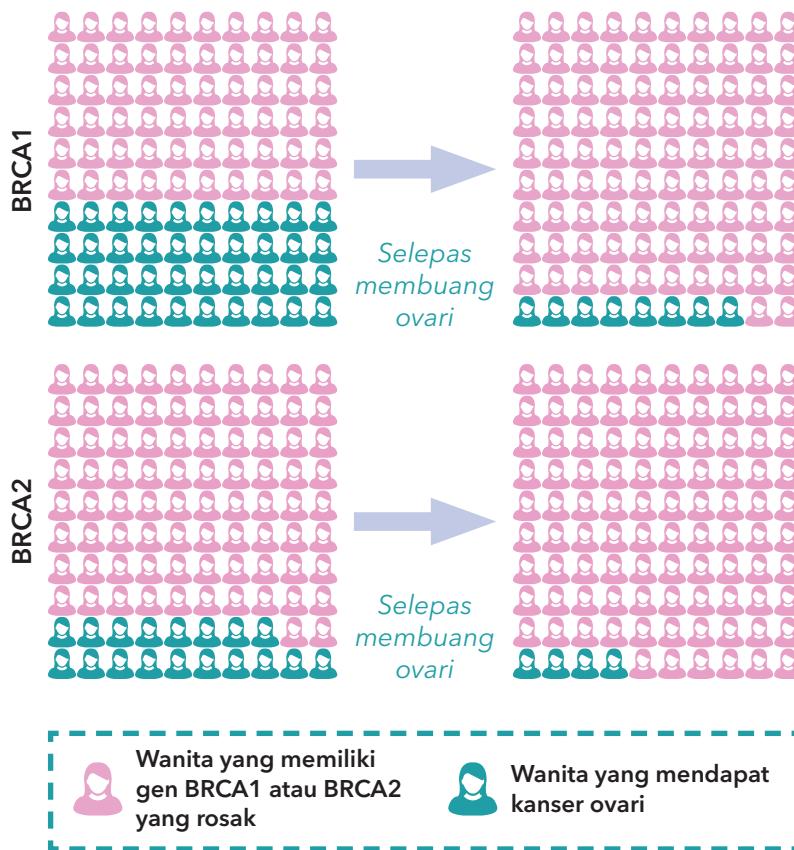
Risiko mendapat kanser ovarи terus meningkat seiring peningkatan umur wanita, tanpa mengira status menopaus^{16, 24}.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Apakah risiko mendapat kanser selepas membuang ovari?

Membuang ovari dan tiub fallopio akan mengurangkan risiko mendapat kanser ovari dan kanser tiub fallopio kira-kira 80%^{7,8}.

Rajah 9: Risiko kanser ovari pada pembawa gen BRCA selepas membuang ovari

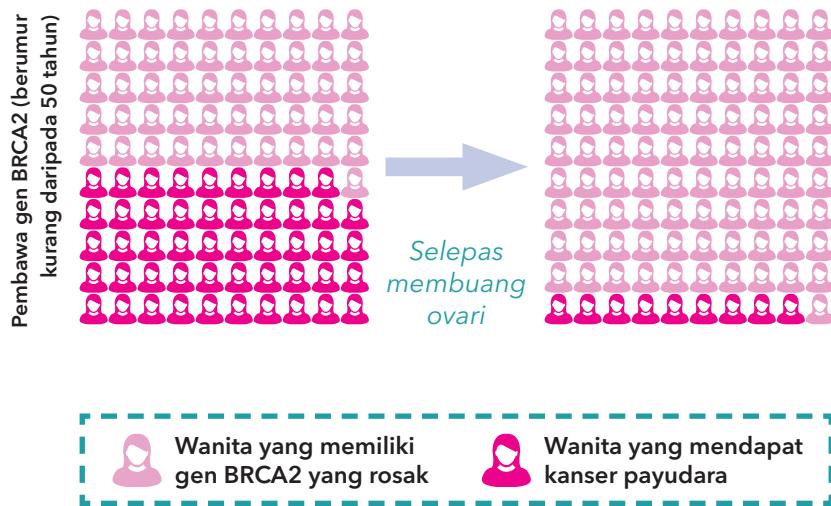


Pengurangan risiko kanser payudara bagi pembawa gen BRCA2

Bagi pembawa gen BRCA2, membuang ovari sebelum usia 50 tahun juga akan membantu mengurangkan risiko kanser payudara kira-kira 82%¹².

Nota: membuang ovari tidak mengurangkan risiko kanser payudara bagi pembawa gen BRCA1¹².

Rajah 10: Risiko kanser payudara bagi pembawa gen BRCA2 selepas membuang ovari



**Kira-kira 1 hingga
4 wanita masih
boleh mendapat
kanser
peritoneum**

Risiko mendapat kanser peritoneum selepas membuang ovaries

Peritoneum adalah tisu nipis yang melapisi dinding ovarи dan rongga pelvis dan ia tidak boleh dikeluarkan melalui pembedahan.

Dalam 100 wanita yang telah membuang ovari, kira-kira 1 hingga 4 wanita masih boleh mendapat kanser peritoneum²⁵⁻²⁷.

Mengurangkan risiko kematian

Membuang ovari dan tiub fallopio boleh mengurangkan risiko kematian. Ini termasuk bagi pembawa gen BRCA yang pernah mendapat kanser payudara^{16, 28}.



Kelebihan pembedahan keyhole

Melibatkan hanya pembedahan kecil.

Kesakitan, pendarahan, dan parut yang minimum.

Kebiasanya pulih dengan cepat, dapat kembali ke aktiviti normal beberapa hari selepas pembedahan.

Apakah prosedur untuk membuang ovarii?

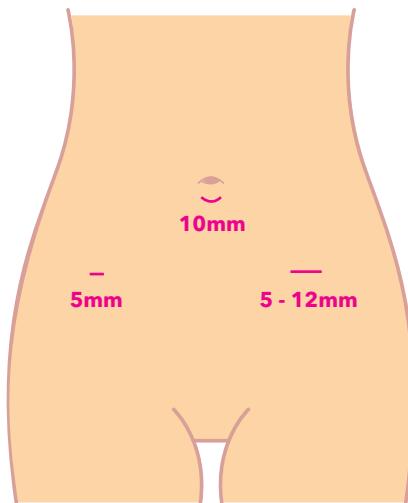
Pembedahan 'keyhole' (juga dipanggil sebagai pembedahan laparoskopi) biasanya digunakan untuk mengeluarkan ovarii yang tidak mempunyai kanser.

Dalam keadaan bius, tiga lubang kecil (kira-kira 5-12mm) pada bahagian abdomen akan dibuat (lihat Rajah 11).

Doktor kemudiannya akan memasukkan laparoskop yang merupakan instrumen yang kecil dengan kamera, melalui lubang tersebut untuk membantu mengeluarkan ovarii dan tiub fallopio.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Rajah 11: Pembedahan 'keyhole'



Pembedahan keyhole mungkin tidak sesuai jika sebelum ini anda pernah menjalani pembedahan di bahagian abdomen.

Jika ini berlaku, doktor akan memeriksa dan menilai sama ada pembedahan yang lebih besar diperlukan dan akan menjelaskan apa-apa risiko yang berkaitan.

BERAPA LAMAKAH MASA PEMBEDAHAN?	BERAPA LAMA PERLU BERADA DI HOSPITAL?	BERAPA LAMAKAH MASA UNTUK PULIH?	KOS
Lebih kurang 45 minit (atau lebih kurang 2-5 jam jika bergabung dengan prosedur membuang payudara)	Boleh meninggalkan hospital pada hari yang sama, atau pada hari berikutnya (Jika tidakterdapat sebarang tanda-tanda jangkitan atau komplikasi)	Kira-kira 1 minggu untuk kembali melakukan aktiviti-aktiviti biasa	Dalam lingkungan RM1000 - RM2000

APAKAH RISIKO PEMBEDAHAN?

KOMPLIKASI KECIL	KOMPLIKASI BESAR
Berlaku dalam satu (1) atau dua (2) kes bagi setiap 100 pembedahan yang dilakukan ²⁹ <i>Contoh</i> Jangkitan (e.g. pada kulit, pundi kencing), pendarahan kecil minor bleeding or lebam pada tempat pembedahan, berasa loya dan muntah.	Jarang berlaku dan berlaku dalam satu (1) dalam setiap 100 kes ²⁹ <i>Contoh</i> Kerosakan kepada organ-organ yang berhampiran, kerosakan kepada arteri utama, komplikasi disebabkan gas karbon dioksida daripada pembedahan, reaksi alahan terhadap bius, thrombosis dalam vena (darah beku dalam salur darah, biasanya pada bahagian kaki) dan pulmonari embolisme (sekatan saluran darah pada paru-paru)

Adakah saya perlu turut membuang rahim?

Membuang rahim biasanya tidak disyorkan kerana gen BRCA yang rosak tidak berkaitan dengan kanser rahim

Walau bagaimanapun, pembuangan rahim adalah biasa di kalangan pembawa gen BRCA yang pernah mendapat kanser payudara kerana penebalan dinding uterus yang sedia ada dari kesan sampingan tamoxifen.

Adakah saya memerlukan perjumpaan susulan selepas pembedahan?

Perjumpaan susulan dengan doktor adalah kira-kira dua minggu selepas pembedahan untuk memeriksa luka dan juga keadaan anda.

Jika anda tidak menopaus sebelum pembedahan, doktor akan menilai anda untuk apa-apa gejala menopaus selepas pembedahan.

Anda dinasihatkan supaya terus mendapatkan pemeriksaan tahunan kerana risiko kecil kanser peritoneum.

**Kesan menopaus
yang berlaku
secara tiba-tiba
dan tempoh
berlakunya
gejala menopaus
adalah berbeza
mengikut
individu.**

**Apakah yang perlu
dijangkakan jika anda
masih mengalami haid?**

Pembuangan ovarи akan menyebabkan anda menjadi menopaus - iaitu haid anda akan berhenti secara kekal dan anda juga tidak boleh hamil.

Rajah 12 pada halaman seterusnya menunjukkan kesan sampingan yang mungkin wanita alami^{13, 15, 30-32}. 'Hot-flashes', keletihan, ketidakselesaan pada sendi dan otot dilaporkan biasa terjadi pada sebahagian wanita di Malaysia³³.

Rajah 12: Gejala menopaus



Apa yang boleh anda lakukan untuk menguruskan gejala menopaus?

Pengurusan gejala menopaus bergantung pada situasi anda (cth: umur, tahap gejala yang dihadapi, sejarah kanser). Beberapa pilihan untuk menguruskan gejala-gejala menopaus seperti di bawah:

Ubat-ubatan bukan hormon

Keperluan ubat bukan hormon bergantung pada bagaimana tahap gejala menopaus mengganggu kehidupan anda³⁴. Anda perlu berbincang dengan doktor anda jika pilihan-pilihan yang disenaraikan di bawah sesuai untuk anda.

GEJALA MENOPAUS	PILIHAN PENGURUSAN GEJALA MENOPAUS
'Hot-flashes'	Ubat bukan hormone seperti ubat antidepresan dan ubat tekanan darah.
Kekeringan pada faraj	Pelembap atau pelincir untuk faraj.
Perubahan emosi	Ubat antidepresan.
Penipisan tulang (osteoporosis)	Ubat raloxifene, kalsium, Vitamin D.
Gangguan tidur	Ubat tidur (penggunaan jangka pendek).

Perubahan gaya hidup

Beberapa kajian telah menunjukkan bahawa pengubahsuaian gaya hidup seperti senaman dan diet boleh membantu wanita mengatasi gejala-gejala menopaus³⁵⁻³⁶.

Aktiviti fizikal seperti senaman dan yoga boleh membantu untuk meningkatkan tahap kesihatan psikologi (contoh: perubahan emosi) dan melegakan simptom-simptom yang ringan, seperti gangguan tidur dan 'hot-flash'³⁶⁻³⁸.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Penggunaan jangka masa pendek terapi penggantian hormon (hormone replacement therapy - HRT)

HRT melibatkan penggunaan ubatan secara oral, tampalan atau implan yang mengandungi hormon untuk menggantikan kehilangan hormone secara tiba-tiba daripada pembedahan.

HRT jangka pendek boleh dipertimbangkan bagi wanita yang tidak pernah mendapat kanser payudara dan telah membuang ovarii mereka pada usia 45 tahun atau ke bawah. Beberapa kebaikan dan keburukan HRT seperti di bawah:

KELEBIHAN	KEKURANGAN
<i>Melegakan gejala:</i> 'Hot-flashes', berpeluh pada waktu malam dan gangguan tidur (insomnia)	<i>Meningkatkan risiko:</i> Kanser payudara (*lihat nota), strok, ketegangan payudara, tompokan atau haid kembali semula, saringan mammogram yang abnormal, darah beku
<i>Mengurangkan risiko:</i> Kanser usus, tulang retak	

*nota:

Penggunaan HRT untuk jangka masa pendek (2-3 tahun selepas pembedahan) tidak menimbulkan peningkatan ketara risiko kanser payudara pada pembawa gen BRCA yang berumur bawah 50 tahun serta tiada sejarah kanser payudara^{39, 40}.

Keperluan untuk HRT juga bergantung pada bagaimana tahap gejala menopaus tersebut mengganggu kehidupan harian. Anda boleh berbincang lebih lanjut dengan doktor tentang sama ada jangka masa pendek HRT adalah perlu dan sesuai untuk anda.

2

Pemeriksaan ovari

Pemeriksaan ovari bertujuan mengesan kanser seawal mungkin sebelum apa-apa gejala kanser muncul dan untuk mendapatkan rawatan bagi meningkatkan peluang untuk sembuh. Pemeriksaan ovari adalah termasuk:

- '*Transvaginal ultrasound*'(TVUS): pemeriksaan dalaman menggunakan alat ultrabunyi (ultrasound) untuk melihat sebarang keabnormalan ovari dan organ-organ yang berkaitan.
- Ujian darah untuk mengukur paras penanda tumor CA125.

**Pemeriksaan
ovari secara
rutin biasanya
tidak ditawarkan
kepada pembawa
gen BRCA kerana
ketidaktepatannya
berdasarkan
bukti saintifik
yang kukuh**

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Rajah 13: Kelemahan pemeriksaan ovarи

GAGAL UNTUK MENGESAN KANSER DI PERINGKAT AWAL	TIDAK MENGURANGKAN RISIKO KEMATIAN	KEPUTUSAN NORMAL DARIPADA PEMERIKSAAN Ovari TIDAK BOLEH DIPERCAYAI	KEPUTUSAN NORMAL DARIPADA PEMERIKSAAN Ovari MENYEBABKAN PERASAAN LEGA YANG PALSU
<p>Banyak kajian telah membuktikan bahawa pemeriksaan ovarи tidak boleh dipercayai kerana ia sering gagal untuk mengesan kanser ovarи pada peringkat awal¹⁸⁻²⁰.</p>	<p>Pemeriksaan ovarи tidak mengurangkan risiko kematian kerana kanser ovarи kebanyakannya dijumpai pada peringkat lanjut⁴¹.</p>	<p>Kanser ovarи ditemui pada wanita melalui '<i>transvaginal ultrasound</i>' walaupun tahap CA125 adalah normal⁴².</p> <p>Oleh itu, keputusan normal menggunakan '<i>transvaginal ultrasound</i>' dan CA125 tidak dapat memberi jawapan yang tepat.</p>	<p>Penemuan normal daripada pemeriksaan ovarи boleh memberi perasaan lega yang palsu berkaitan dengan keberkesanan pemeriksaan kanser¹⁴.</p>

Atas sebab-sebab yang dinyatakan di atas, pemeriksaan ovarи biasanya tidak ditawarkan kepada pembawa gen BRCA.

Walaupun pemeriksaan ovarи secara piawaianya tidak disyorkan, sesetengah doktor mungkin masih menawarkan pemeriksaan ovarи, atau anda mungkin memilih untuk melakukan pemeriksaan. Oleh itu, adalah penting untuk anda menyedari tentang kelemahan pemeriksaan ovarи seperti yang disenaraikan di atas.

Saiz ovari dan tiub Falopio adalah sangat kecil. Selain daripada kedudukan dalam bahagian tengah tubuh badan, ia juga dikelilingi oleh organ-organ yang lebih besar

Mengapa sukar untuk mengesan kanser ovarи menggunakan pemeriksaan ovarи?

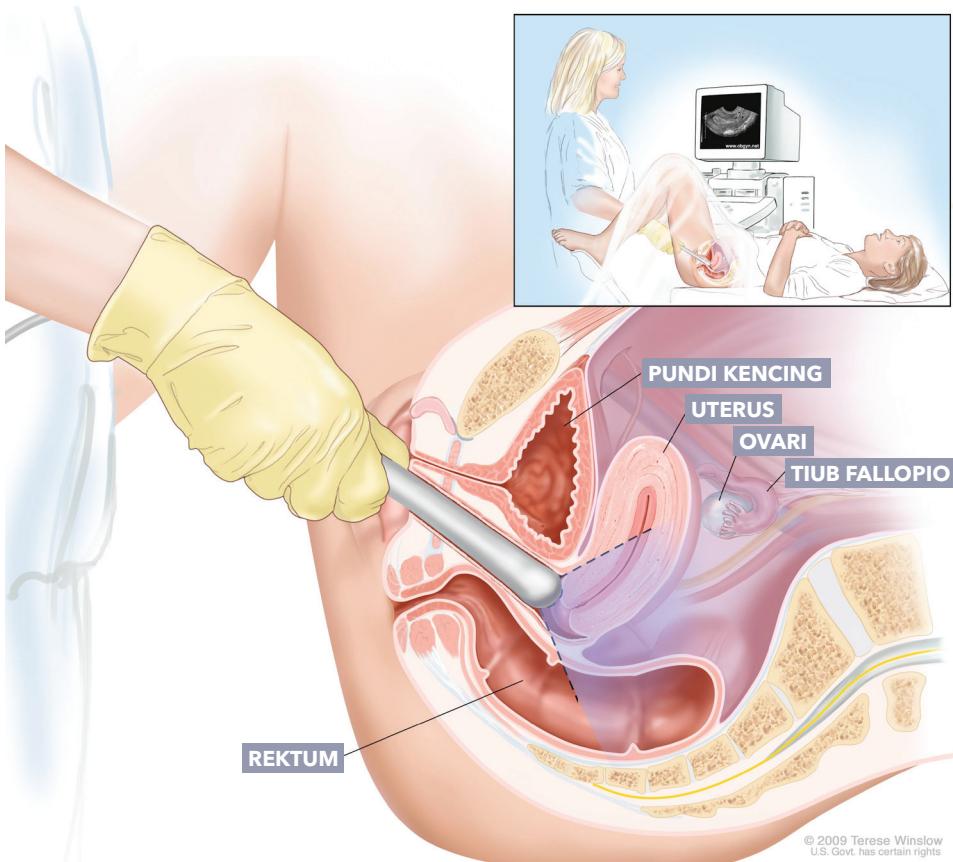
Saiz ovarи dan tiub Falopio adalah sangat kecil. Selain daripada kedudukannya dalam bahagian tengah tubuh badan, ia juga dikelilingi oleh organ-organ yang lebih besar seperti rahim, pundi kencing dan rektum (lihat Rajah 14). Ovari ini juga **tidak dapat diperiksa melalui pemeriksaan fizikal secara luaran oleh doctor.**

Tahap CA125 dalam darah yang tidak normal hanya dapat dikesan apabila kanser ovarи sudah berada pada tahap lewat⁴².

Nota: Pap smear tidak dapat mengesan kanser ovarи. Prosedur pap smear dilakukan untuk pemeriksaan kanser serviks.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Rajah 14: Transvaginal ultrasound



© 2009 Terese Winslow
U.S. Govt. has certain rights

3

Pil perancang kehamilan dan mengikat saluran peranakan

Pil perancang kehamilan dan mengikat saluran peranakan boleh mengurangkan risiko mendapat kanser ovarи. Walau bagaimanapun, strategi ini tidak digalakkan semata-mata untuk mencegah kanser ovarи.

Pil perancang kehamilan

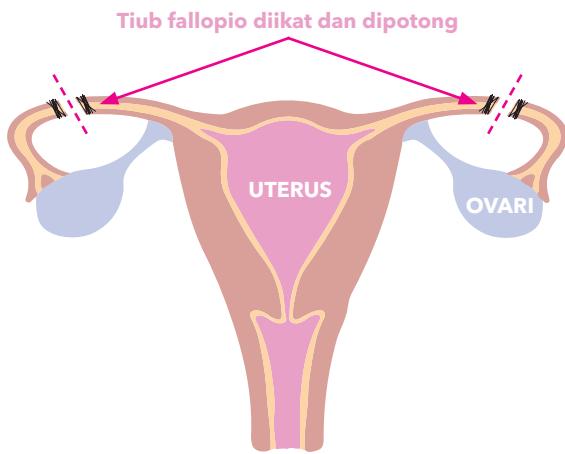
Juga dikenali sebagai pil kontraseptif, ia bermaksud mengambil pil yang mengandungi hormon untuk menghalang ovarи mengeluarkan telur.

Kajian menunjukkan penggunaan pil perancang kehamilan yang terkumpul selama 10 tahun dapat mengurangkan risiko kanser ovarи sebanyak kira-kira 50% pada pembawa gen BRCA^{9,10}.

Walau bagaimanapun, pil perancang kehamilan biasanya tidak disyorkan kerana beberapa kajian menunjukkan bahawa ia juga meningkatkan risiko kanser payudara terutamanya bagi pembawa gen BRCA1 yang berumur di bawah 40 tahun^{9,10,43}.

**Pil perancang
kehamilan dan
mengikat saluran
peranakan tidak
digalakkan
semata-mata
untuk mencegah
kanser ovarи**

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO



Mengikat saluran peranakan

Mengikat saluran peranakan bermaksud tiub fallopio diikat dan dipotong. Ini biasa dilakukan oleh wanita untuk mencegah kehamilan.

Beberapa kajian menunjukkan bahawa mengikat saluran peranakan mempunyai sedikit kesan pelindungan terhadap kanser ovarai pada pembawa gen BRCA, terutamanya BRCA1^{11,31}.

Buat masa ini, bukti kajian saintifik sedia ada tidak cukup kuat untuk menyokong kaedah mengikat saluran peranakan sebagai standard untuk mengurangkan risiko kanser ovarai bagi pembawa gen BRCA^{11,31}.

4

Strategi lain

Mengawasi perubahan tubuh badan anda

'Mengawasi perubahan tubuh badan anda' bermaksud anda tidak melakukan apa-apa pada ovari pada peringkat ini dan sebaliknya memantau sebarang perubahan pada badan anda.

Kanser ovarи peringkat awal (tahap 1) sering tidak menunjukkan sebarang gejala. Senarai gejala kanser ovarи terdapat pada Rajah 3. Gejala-gejala yang berkaitan dengan penyebaran kanser kepada organ-organ lain seperti batuk (merebak ke paru-paru), kehilangan berat badan atau selera makan (hati), kesakitan pada tulang (tulang), ketulan dalam nodus limfa di leher atau bawah lengan ataupun sakit kepala (otak).

Gejala kanser ovarи adalah tidak jelas dan sering mudah dikelirukan dengan keadaan-keadaan lain seperti sindrom usus (irritable bowel syndrome, IBS).

Gejala juga sering sukar dikenal pasti serta-merta oleh doktor untuk menentukan sama ada ia berkaitan dengan kanser ovarи atau tidak. Oleh itu, kanser ovarи sering dijumpai pada tahap lewat apabila ia lebih sukar untuk dirawat.

**Kanser ovarи
peringkat
awal (tahap1)
tidak selalu
menghasilkan
gejala**

Walau bagaimanapun, tidak terdapat bukti yang menunjukkan bahawa strategi ini boleh menurunkan risiko mendapat kanser ovari pada wanita yang berisiko tinggi disebabkan kerosakan pada gen BRCA

Pengubahsuaian gaya hidup

Contoh pengubahsuaian gaya hidup: kerap bersenam, dietsihat, diet Ayuverdic, tidak merokok, dan sebagainya.

Walaupun tidak spesifik untuk pencegahan kanser ovarи bagi pembawa gen BRCA yang rosak; diet yang sihat, gaya hidup yang aktif dan menjaga berat badan yang ideal boleh membantu untuk meningkatkan kesihatan secara keseluruhan dan mengurangkan risiko kanser secara umum^{44,46}.

Spesifik meditasi dan amalan doa

Contoh: kewaspadaan (*mindfulness*), terapi kerohanian, penyembuhan dengan ayat-ayat al-Quran (*Ruqyah*).

Sesetengah wanita memilih pendekatan rohani atau agama seperti meditasi³⁸ dan penyembuhan kaedah Islami melalui ayat-ayat Al-Quran (*Ruqyah*) serta mendapat manfaat dari segi perasaan lega / ketenangan daripada kebimbangan terhadap kanser⁴⁷.

Wanita mungkin mengalami kedua-dua emosi positif dan negatif tidak kira selepas membuang ovari atau jika mereka memilih untuk mengekalkan ovari mereka

Bagaimanakah kemungkinan perasaan atau emosi anda jika memilih untuk membuang atau tidak membuang ovari dan tiub fallopio?

Selain daripada kesan dari segi perubatan dan fizikal, membuang ovari boleh mempengaruhi emosi seseorang wanita. Ini termasuk juga bagi mereka yang tidak lagi merancang untuk mendapatkan anak.

Reaksi wanita kepada risiko tinggi kanser yang disebabkan kerosakan pada gen BRCA adalah berbeza-beza. Sesetengah wanita sentiasa merasa bimbang dan cemas, manakala bagi sebahagian yang lain, risiko tersebut tidak memberi kesan ketara kepada kehidupan mereka.

Wanita mungkin mengalami kedua-dua emosi positif dan negatif tidak kira selepas membuang ovari atau jika mereka memilih untuk mengekalkan ovari mereka^{13, 31}.

BAHAGIAN 2: PENGURUSAN RISIKO

Kesan emosi yang mungkin berlaku selepas membuang ovari

Perasaan lega dan fikiran menjadi tenang daripada kerisauan terhadap kanser

Berasa tidak lengkap / tidak sempurna kerana telah kehilangan sebahagian daripada identiti wanita

Gangguan emosi disebabkan kesan terhadap intimasi seksual ataupun gejala menopaus yang lain

Kesan emosi yang mungkin berlaku jika TIDAK membuang ovari

Perasaan lega kerana boleh mengelakkan kemungkinan mendapat kesan sampingan menopaus

Wanita yang mempunyai perasaan bimbang mendapat kanser berkemungkinan memiliki kebimbangan ini secara berterusan.

Perasaan bebas daripada kanser yang palsu (kerana penemuan yang normal daripada pemeriksaan ovari tidak semestinya bermaksud bebas dari kanser)

Berbincang dengan doktor anda tentang keperluan sokongan psikososial dan bagaimana ia boleh membantu memperbaiki kesejahteraan emosi anda.

BAHAGIAN 3: APAKAH YANG PENTING BAGI DIRI ANDA

Apakah yang penting bagi diri anda?

Kami telah mengenal pasti sebab-sebab pembawa gen BRCA di Malaysia membuat keputusan untuk membuang atau tidak membuang ovari mereka. Anda boleh meneliti pernyataan yang disenaraikan di halaman 55 dan 56 dan fikirkan/renungkan jika anda juga mengalaminya. Bahagian ini akan membantu anda mengenal pasti apa yang paling penting bagi diri anda dan diharap pada akhir bahagian ini anda akan boleh membuat keputusan dengan memilih pilihan yang sesuai bagi diri anda.

BAHAGIAN 3: APAKAH YANG PENTING BAGI DIRI ANDA?

BAHAGIAN 3: APAKAH YANG PENTING BAGI DIRI ANDA

Bahagian ini dibahagikan kepada dua bahagian. Sila tandakan (/) jika anda bersetuju dengan kenyataan-kenyataan di bawah. Anda boleh menambahkan sebab-sebab anda jika ia tidak disenaraikan di bawah

Bahagian A: Kebimbangan saya tentang membuang ovari

PERASAAN TENTANG RISIKO SAYA MENDAPAT KANSER OVARI

- | | Sangat setuju | Setuju | Tidak pasti | Tidak setuju | Sangat tidak setuju | Tidak berkaitan |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Saya berasa bimbang tentang kemungkinan mendapat kanser ovarи (contoh: sejarah kanser dalam keluarga, bimbang tentang kemoterapi) | <input type="checkbox"/> |
| 2. Saya mahu mengurangkan risiko kanser saya seberapa banyak yang boleh untuk meningkatkan peluang saya untuk hidup lebih lama | <input type="checkbox"/> |

PERASAAN SAYA TENTANG PILIHAN UNTUK MEMBUANG OVARI

- | | | | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 3. Saya berasa tidak selamat kerana pemeriksaan ovarи tidak boleh dipercayai untuk mengesan kanser ovarи lebih awal | <input type="checkbox"/> |
| 4. Saya lebih suka untuk mengikuti nasihat doktor kerana doktor sentiasa tahu apa yang terbaik | <input type="checkbox"/> |
| 5. Membuang ovarи yang normal tidak bercanggah dengan kepercayaan agama saya | <input type="checkbox"/> |
| 6. Saya berasa yakin untuk membuang ovarи kerana ia hanya melibatkan pembedahan kecil | <input type="checkbox"/> |

MEMIKIRKAN PERANAN SAYA SEBAGAI SEORANG WANITA / ISTERI / IBU

- | | | | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7. Saya tiada apa-apa kebimbangan untuk membuang ovarи saya (contoh: sudah menopaus, tidak lagi merancang mendapatkan anak) | <input type="checkbox"/> |
| 8. Kebimbangan saya mendapat kanser adalah lebih besar daripada kebimbangan saya terhadap kesan sampingan menopause | <input type="checkbox"/> |
| 9. Saya bersedia untuk menguruskan kesan sampingan menopaus dengan doktor | <input type="checkbox"/> |
| 10. Saya mahu hidup lebih lama demi orang yang saya sayangi (contoh: anak-anak) | <input type="checkbox"/> |
| 11. Suami / keluarga menyokong saya untuk membuang ovarи | <input type="checkbox"/> |

KEBIMBANGAN SAYA YANG LAIN (sila tambah)

**MEMBUANG
OVARI**

Sekiranya anda bersetuju dengan kebanyakan pernyataan pada bahagian A di atas (di sebelah kiri), kecenderungan anda adalah lebih kepada memilih untuk membuang ovarи.

BAHAGIAN 3: APAKAH YANG PENTING BAGI DIRI ANDA

Bahagian B: Kebimbangan saya tentang TIDAK membuang ovari

Tidak berkaitan	Sangat tidak setuju	Tidak setuju	Tidak pasti	Setuju	Sangat setuju	
						PERASAAN TENTANG RISIKO SAYA MENDAPAT KANSER OVARI
<input type="checkbox"/>	12. Saya tidak merasakan bahawa risiko kanser ovari saya adalah tinggi					
<input type="checkbox"/>	13. Saya percaya bahawa peluang saya untuk TIDAK mendapat kanser adalah lebih tinggi daripada peluang saya untuk mendapat kanser					
						PERASAAN SAYA TENTANG PILIHAN UNTUK MEMBUANG OVARI
<input type="checkbox"/>	14. Membuang ovari tidak menjamin bahawa saya akan bebas dari kanser					
<input type="checkbox"/>	15. Saya lebih suka untuk membuang ovari hanya apabila ia mempunyai penyakit					
<input type="checkbox"/>	16. Saya bimbang jika membuang ovari yang tidak berpenyakit adalah tidak dibenarkan oleh agama saya					
<input type="checkbox"/>	17. Saya bimbang tentang risiko pembedahan (contoh: komplikasi pembedahan, kesan sampingan daripada bius)					
						MEMIKIRKAN PERANAN Saya SEBAGAI SEORANG WANITA / ISTERI / IBU
<input type="checkbox"/>	18. Saya bimbang tentang kemungkinan mendapat kesan sampingan jangka panjang menopaus (contoh: penipisan tulang, kesan pada jantung dan daya ingatan)					
<input type="checkbox"/>	19. Saya tidak yakin bahawa saya boleh menguruskan kesan-kesan sampingan menopaus					
<input type="checkbox"/>	20. Saya mungkin berasa tidak lengkap atau hilang keyakinan diri sebagai seorang wanita apabila membuang ovari					
<input type="checkbox"/>	21. Saya bimbang bahawa membuang ovari akan menjelaskan hubungan saya dengan suami / keluarga saya (contoh: hubungan seksual, perubahan emosi, berbeza pendapat tentang pembuangan ovarи)					
<input type="checkbox"/>	22. Suami / keluarga saya tidak memberi sokongan untuk membuang ovarи					

KEBIMBANGAN SAYA YANG LAIN (sila tambah)

Sekiranya anda bersetuju dengan kebanyakan pernyataan pada bahagian B di atas (di sebelah kanan), kecenderungan anda adalah lebih kepada memilih untuk TIDAK membuang ovarи.

**TIDAK
MEMBUANG
OVARI**

BAHAGIAN 4: ADAKAH ANDA MEMERLUKAN SOKONGAN?

Sokongan membuat keputusan dan pilihan untuk mengatasi kesukaran membuat keputusan

Sesetengah wanita memerlukan sokongan untuk membuat keputusan daripada suami dan/atau ahli keluarga mereka. Mereka mungkin perlu mendapatkan persetujuan atau mencapai persetujuan bersama mengenai keputusan untuk membuang ovari. Sebahagian wanita lain pula memerlukan maklumat lebih terperinci termasuk pandangan agama mereka mengenai aspek pencegahan kanser sebelum membuat keputusan akhir.

Anda boleh melangkau bahagian ini dan teruskan ke bahagian 5 (bahagian akhir) jika anda rasa bahagian ini tidak relevan atau tidak terguna pakai dalam situasi anda.

Sila tandakan (✓) jika anda setuju dengan pernyataan di bawah

	YA	TIDAK
Adakah anda berasa yakin tentang pilihan yang terbaik untuk diri anda?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adakah anda memahami kelebihan dan kekurangan bagi setiap pilihan?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adakah anda jelas mengenai kelebihan dan keburukan yang mana yang paling penting bagi diri anda?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adakah anda mempunyai sokongan dan nasihat yang mencukupi untuk membuat pilihan?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**BAHAGIAN 4:
ADAKAH
ANDA
MEMERLUKAN
LEBIH
SOKONGAN
UNTUK
MEMBUAT
KEPUTUSAN?**

Mempertimbangkan pendapat orang lain yang penting dalam hidup anda

Kebanyakan wanita melibatkan orang lain yang penting dalam hidup mereka apabila membuat keputusan sama ada untuk membuang ovari.

Bagi sesetengah wanita, mendapatkan persetujuan bersama adalah sesuatu yang mencabar kerana perkara yang penting bagi diri mereka mungkin tidak sama dengan orang yang tersayang.

Bagi sesetengah wanita, mencapai persetujuan bersama dengan orang yang tersayang adalah sesuatu yang mencabar

Anda boleh senaraikan pada jadual di sebelah mengenai apa yang anda rasa merupakan kebimbangan mereka mengenai pembuangan ovari untuk tujuan perbincangan dengan doctor.

Sekiranya boleh, sebaiknya mereka menemani anda semasa sesi rundingan di klinik untuk mendapatkan penjelasan yang lebih baik daripada doktor.

BAHAGIAN 4: ADAKAH ANDA MEMERLUKAN SOKONGAN?

	Pendapat mereka tentang pembuangan ovarii (sila silakan ceklis)	Kebimbangan utama mereka
SUAMI	<p>Menyokong saya untuk membuang ovarii <input type="checkbox"/></p> <p>Menyokong saya untuk TIDAK membuang ovarii <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak pasti untuk membuat keputusan <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak memberi apa-apa sokongan <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak memberikan apa-apa pendapat/berbelah bahagi <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak menyokong saya untuk membuang ovarii <input type="checkbox"/></p>	
KELUARGA/ ORANG LAIN	<p>Menyokong saya untuk membuang ovarii <input type="checkbox"/></p> <p>Menyokong saya untuk TIDAK membuang ovarii <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak pasti untuk membuat keputusan <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak memberi apa-apa sokongan <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak memberikan apa-apa pendapat/berbelah bahagi <input type="checkbox"/></p> <p>Tidak menyokong saya untuk membuang ovarii <input type="checkbox"/></p>	

**Anda boleh
bertanya
kepada doktor
jika anda
boleh bertemu
dengan
pembawa
gen BRCA lain
yang sanggup
berkongsi
pengalaman
mereka**

Mengetahui bagaimana pembawa gen BRCA di Malaysia membuat keputusan mereka¹

Sesetengah wanita ingin bertemu dengan pembawa gen BRCA lain yang seusia mereka dan menghadapi pengalaman dan keputusan yang sama seperti mereka. Mereka juga mungkin ingin bercakap dengan wanita yang telah membuang ovari untuk bertanya tentang kesan-kesan sampingan menopaus.

Sebahagian mungkin ingin bertemu dengan pembawa gen BRCA lain yang pernah mendapat kanser ovarи untuk bertanya mengenai gejala yang mereka hadapi dan bagaimana mereka mengalami pembedahan, rawatan dan pemulihan (seluruh perjalanan).

**Anda tidak keseorangan dalam
menghadapi keputusan yang sukar ini.**
Kami telah mendengar sendiri kisah-kisah daripada wanita lain yang turut merupakan pembawa gen BRCA di Malaysia. Sila lihat di sebelah beberapa perkara yang mereka katakan.

BAHAGIAN 4: ADAKAH ANDA MEMERLUKAN SOKONGAN?

Berikut adalah beberapa pertimbangan yang mereka hadapi apabila ditanya mengenai keputusan mereka. Pandangan ini mungkin berguna untuk anda membuat keputusan penting ini.

“ KEBIMBANGAN MENGENAI SEKSUALITI

Saya beritahu suami tentang kemungkinan ini (membuang ovari) boleh menjadikan seksualiti. Dia kata tak apa selagi ia dapat menyelamatkan nyawa saya. Kerana anak-anak kami masih sangat kecil

Berkahwin, 48 tahun

“ KEBIMBANGAN MENGENAI MENOPAUS SECARA TIBA-TIBA

Pada saya, ia akan lebih mudah jika saya sudah menunjukkan tanda-tanda menopaus. Keputusan itu akan menjadi lebih mudah sebab kita sudah tahu kita dalam proses ke sana (mendapat menopaus), kan? Tapi ... tempoh haid saya masih sangat teratur

Berkahwin, 45 tahun

“ PERSPEKTIF MENGENAI PEMBUANGAN OVARI DAN KEWANITAAN

Tanpa ovari tidak semestinya bermakna anda bukan lagi seorang wanita, sebab ia tidak menentukan kewanitaan seseorang. Hanya kerana anda tidak mempunyai ovarи, ia tidak membuat anda kurang sebagai seorang wanita

Belum berkahwin, 38 tahun

“ KEPERGANTUNGAN KEPADA AGAMA

Tuhan tahu apa yang baik atau buruk bagi saya. Apa sahaja yang Dia beri, saya akan terima. Itulah sebabnya saya selalu berdoa jika saya ditakdirkan untuk mendapat kanser, biarkan ia kemudian nanti, dan bantulah saya menghadapinya. Sebab inilah saya membuat keputusan untuk tidak membuang ovarи saya

Berkahwin, 39 tahun

“ KEBIMBANGAN TERHADAP KEMOTERAPI

Saya tak mahu menghadapi kemoterapi lagi. Saya tak mahu melihat diri saya berdepan dengan kematian. Lebih baik saya mendapat hot-flash daripada kena menghadapi kanser.

Berkahwin, 68 tahun

”

Agama lain termasuk agama Kristian, Buddha dan Hindu juga mungkin mempunyai kepercayaan mereka sendiri tentang pembuangan ovari yang belum berpenyakit. Walau bagaimanapun, sehingga kini, maklumat mengenai pandangan agama terhadap pembedahan untuk mengurangkan risiko kanser adalah terhad

Memahami 'pembedahan untuk mengurangkan risiko kanser' dari sudut pandangan agama

Kepercayaan agama adalah penting bagi sebahagian rakyat Malaysia. Berikut adalah beberapa pertimbangan yang berkaitan bagi seorang Muslim mengenai pembedahan yang bertujuan mengurangkan risiko kanser (mengeluarkan organ yang tidak berpenyakit tetapi berisiko untuk mendapat kanser). Agama lain termasuk agama Kristian, Buddha dan Hindu juga mungkin mempunyai kepercayaan mereka sendiri tentang pembuangan ovari yang belum berpenyakit. Walau bagaimanapun, setakat ini, maklumat mengenai pandangan agama terhadap pembedahan untuk mengurangkan risiko kanser adalah terhad.

Anda boleh berbincang dengan doktor kepada siapa anda boleh merujuk untuk mendapatkan pandangan terperinci mengenai pembedahan yang bertujuan mengurangkan risiko kanser dari perspektif agama.

BAHAGIAN 4: ADAKAH ANDA MEMERLUKAN SOKONGAN?

Pandangan dari sudut Islam

Secara umumnya, penggunaan ujian genetik dan pencegahan penyakit adalah dibenarkan dalam Islam bertepatan dengan al-tibb al-nabawi (The Medicine of The Prophet)⁴⁸.

Menurut prinsip umum *Maqasid Syari'ah* (The Islamic Law), pembuangan ovari bagi wanita berisiko tinggi tidak bertentangan dengan ajaran Islam disebabkan perkara berikut:

Pembawa gen BRCA yang rosak mempunyai risiko tinggi kanser ovari yang boleh menyebabkan kemudaratan. Pilihan lain adalah kurang berkesan untuk mengurangkan risiko. Gejala kanser ovari adalah sukar untuk dikenal pasti dan wanita dengan kanser ovari pada tahap lewat mempunyai peluang untuk terus hidup yang rendah. Cadangan untuk membuang ovari adalah berdasarkan bukti yang kukuh dan kata sepakat pakar-pakar dalam bidang perubatan¹⁷.

Walaupun pembuangan ovari berkemungkinan menyebabkan kesan-kesan negatif yang boleh mengakibatkan kemudaratan lain (contoh: kesan sampingan menopaus), seseorang boleh mengikuti prinsip ini:

"Apabila menghapuskan sesuatu kemudaratan akan menyebabkan kemudaratan yang lain, keseimbangan mesti dicari untuk mencapai tahap yang lebih rendah dari kedua-dua kemudharatan tersebut".⁴⁹

Dari prinsip Islam yang mentadbir perubatan, "asal bagi sesuatu perkara adalah harus"⁴⁹. Ini adalah selaras dengan prinsip "menghindari kerosakan adalah lebih utama daripada mendatangkan kebaikan" (Dar' Al Mafasid Muqaddam 'Ala Jalb Al Manfaah)^{48, 49}

**Menurut
prinsip umum
*Maqasid
Syari'ah* (The
Islamic Law),
pembuangan
ovari bagi
wanita
berisiko
tinggi tidak
bertentangan
dengan
ajaran Islam**

BAHAGIAN 4: ADAKAH ANDA MEMERLUKAN SOKONGAN?

Mendapatkan maklumat lanjut

Jika anda memerlukan bacaan lanjut, berikut adalah senarai laman web yang dibangunkan oleh pertubuhan tidak berasaskan keuntungan yang menyediakan maklumat boleh dipercayai menggunakan bahasa mudah difahami.

TOPIK	CADANGAN LAMAN WEB
Pengurusan risiko kanser untuk pembawa gen BRCA	FORCE: Facing Our Risk of Cancer Empowered <ul style="list-style-type: none">http://www.facingourrisk.org/understanding-brca-and-hboc/information/risk-management/introduction/index.php
Persedian sebelum dan selepas pembedahan membuang ovari	Pink HOPE <ul style="list-style-type: none">https://pinkhope.org.au/wp-content/uploads/2015/08/OOPHORECTOMY_BEFORE_SURGERY.pdfhttps://pinkhope.org.au/wp-content/uploads/2015/08/OOPHORECTOMY_AFTER_SURGERY.pdf
Pengurusan gejala menopaus	Breastcancer.org <ul style="list-style-type: none">http://www.breastcancer.org/treatment/surgery/prophylactic_ovary/what_to_expect/after The Malaysian Menopause Society <ul style="list-style-type: none">http://menopause.org.my/wordpress/
Kualiti hidup selepas membuang ovari	The Obstetrical and Gynaecological Society of Malaysia (OGSM) Menopause Website <ul style="list-style-type: none">http://www.menopausefacts.org/ Breastcancer.org <ul style="list-style-type: none">http://www.breastcancer.org/tips/menopausal FORCE: Facing Our Risk of Cancer Empowered <ul style="list-style-type: none">http://www.facingourrisk.org/understanding-brca-and-hboc/information/nutrition-lifestyle/body_image_and_sexuality/

BAHAGIAN 4: ADAKAH ANDA MEMERLUKAN SOKONGAN?

TOPIK	CADANGAN LAMAN WEB
Diet dan gaya hidup	FORCE: Facing Our Risk of Cancer Empowered <ul style="list-style-type: none">• http://www.facingourrisk.org/understanding-brca-and-hboc/information/nutrition-lifestyle/diet-nutrition/basics/diet-and-nutrition.php
Alat bantuan membuat keputusan lain yang berkaitan dengan pengurusan risiko kanser ovarи	OvDex (The Oophorectomy Decision Explorer) <ul style="list-style-type: none">• Developer: Cardiff University (United Kingdom)• http://www.ovdex.co.uk/
	Ovarian Cancer: Should I Have My Ovaries Removed to Prevent Ovarian Cancer? <ul style="list-style-type: none">• Developer: Healthwise (United States)• https://www.healthwise.net/cochranedecisionaid/Content/StdDocument.aspx?DOCHWID=zx3060
	Ovarian Cancer Risk-Reducing Surgery: A Decision-Making Resource <ul style="list-style-type: none">• Developer: Fox Chase Cancer Center (Philadelphia, United States)• http://www.facingourrisk.org/understanding-brca-and-hboc/publications/newsletter/archives/2006fall/books-ovarian-surgery.php
CADANGAN PENERBITAN, BUKU DAN NOVEL	
Kisah mengenai pembawa gen BRCA	Boleh dibeli secara online seperti melalui bookdepository.com, amazon.com <ul style="list-style-type: none">• 'Waiting for Cancer to Come: Women's Experiences with Genetic Testing and Medical Decision Making for Breast and Ovarian Cancer' by Sharlene Hesse-Biber• 'Designer Genes'• 'Pretty is What Changes: Tough Choices, the Breast Cancer Gene, and Learning How to Live in the DNA Age' by Jessica Queller

**TERIMA KASIH
KERANA
MENGGUNAKAN
BUKU INI.
DIHARAP IA
MEMBANTU
MEMUDAHKAN
ANDA
DALAM PROSES
MEMBUAT
KEPUTUSAN**

BAHAGIAN 5: MEMBUAT KEPUTUSAN

Jika anda sudah bersedia untuk membuat keputusan, apakah keputusan anda buat masa ini?

- Membuang ovari**
- Tidak membuang ovari**
- Tidak pasti**

Jika anda tidak bersedia untuk membuat keputusan pada masa ini, anda boleh berbincang mengenai perancangan anda dengan doktor termasuk masa yang sesuai untuk memikirkan semula mengenai pilihan anda.

RUJUKAN

1. Ministry of Health Malaysia. Malaysian National Cancer Registry Report 2007-2011. In: National Cancer Institute MOH, editor. Putrajaya Malaysia: The National Cancer Institute, Ministry Of Health; 2016. p. 228.
2. National Collaborating Centre for Cancer (UK). *Suspected Cancer: Recognition and Referral*. National Collaborating Centre for Cancer.: London, 2015.
3. Goff B. Symptoms associated with ovarian cancer. *Clin Obstet Gynecol* 2012;55(1): 36-42.
4. Ebell MH, Culp MB, Radke TJ. A Systematic Review of Symptoms for the Diagnosis of Ovarian Cancer. *Am J Prev Med* 2016;50(3): 384-394.
5. SEER Cancer Statistics Review, 1975-2015. https://seer.cancer.gov/csr/1975_2015/ [14 May 2018].
6. Chen S, Parmigiani G. Meta-analysis of BRCA1 and BRCA2 penetrance. *J Clin Oncol* 2007;25(11): 1329-1333.
7. Marchetti C, De Felice F, Palaia I, Perniola G, Musella A, Musio D et al. Risk-reducing salpingo-oophorectomy: a meta-analysis on impact on ovarian cancer risk and all cause mortality in BRCA 1 and BRCA 2 mutation carriers. *Bmc Womens Health* 2014;14.
8. Rebbeck TR, Kauff ND, Domchek SM. Meta-analysis of risk reduction estimates associated with risk-reducing salpingo-oophorectomy in BRCA1 or BRCA2 mutation carriers. *J Natl Cancer Inst* 2009;101(2): 80-87.
9. Cibula D, Zikan M, Dusek L, Majek O. Oral contraceptives and risk of ovarian and breast cancers in BRCA mutation carriers: a meta-analysis. *Expert Rev Anticancer Ther* 2011;11(8): 1197-1207.
10. Iodice S, Barile M, Rotmensz N, Feroce I, Bonanni B, Radice P et al. Oral contraceptive use and breast or ovarian cancer risk in BRCA1/2 carriers: a meta-analysis. *Eur J Cancer* 2010;46(12): 2275-2284.
11. Cibula D, Widschwendter M, Majek O, Dusek L. Tubal ligation and the risk of ovarian cancer: review and meta-analysis. *Hum Reprod Update* 2011;17(1): 55-67.
12. Kotsopoulos J, Huzarski T, Gronwald J, Singer CF, Moller P, Lynch HT et al. Bilateral Oophorectomy and Breast Cancer Risk in BRCA1 and BRCA2 Mutation Carriers. *Journal of the National Cancer Institute* 2017;109(1): djw177.
13. Harmsen MG, Hermens RP, Prins JB, Hoogerbrugge N, de Hullu JA. How medical choices influence quality of life of women carrying a BRCA mutation. *Crit Rev Oncol Hematol* 2015;96(3): 555-568.
14. Gaugler JE, Pavlik E, Salsman JM, Andrykowski MA. Psychological and behavioral impact of receipt of a "normal" ovarian cancer screening test. *Preventive Medicine* 2006;42(6): 463-470.
15. Stuursma A, van Driel C, Wessels N, de Bock G, Mourits M. Severity and duration of menopausal symptoms after risk-reducing salpingo-oophorectomy. *Maturitas* 2018;111: 69-76.
16. Finch AP, Lubinski J, Moller P, Singer CF, Karlan B, Senter L et al. Impact of oophorectomy on cancer incidence and mortality in women with a BRCA1 or BRCA2 mutation. *J Clin Oncol* 2014;32(15): 1547-1553.
17. Daly MB, Pilarski R, Berry M, Buys SS, Farmer M, Friedman S et al. NCCN Guidelines Insights: Genetic/Familial High-Risk Assessment: Breast and Ovarian, Version 2.2017. *J Natl Compr Canc Netw* 2017;15(1): 9-20.
18. Evans DG, Gaarenstroom KN, Stirling D, Shenton A, Maeahle L, Dørum A et al. Screening for familial ovarian cancer: poor survival of BRCA1/2 related cancers. *Journal of medical genetics* 2009;46(9): 593-597.
19. Woodward ER, Sleathholme HV, Considine AM, Williamson S, McHugo JM, Cruger DG. Annual surveillance by CA125 and transvaginal ultrasound for ovarian cancer in both high-risk and population risk women is ineffective. *BJOG* 2007;114(12): 1500-1509.
20. Gaarenstroom KN, Van Der Hiel B, Tollenhaar RAEM, Vink GR, Jansen FW, Van Asperen CJ et al. Efficacy of screening women at high risk of hereditary ovarian cancer: results of an 11-year cohort study. *International Journal of Gynecology Cancer* 2006;16(Suppl. 1): 54-59.
21. National Collaborating Centre for Cancer (UK). *Ovarian Cancer: The Recognition and Initial Management of Ovarian Cancer*. National Collaborating Centre for Cancer.: Cardiff UK, 2011.
22. Bolton KL, Chenevix-Trench G, Goh C, Sadetzki S, Ramus SJ, Karlan BY et al. Association between BRCA1 and BRCA2 mutations and survival in women with invasive epithelial ovarian cancer. *Jama* 2012;307(4): 382-389.
23. Ludwig KK, Neuner J, Butler A, Geurts JL, Kong AL. Risk reduction and survival benefit of prophylactic surgery in BRCA mutation carriers, a systematic review. *Am J Surg* 2016;212(4): 660-669.
24. Antoniou AC, Pharoah PDP, Narod S, Risch A, Eyfjord JE, Hopper JL et al. Average Risks of Breast and Ovarian Cancer Associated with BRCA1 or BRCA2 Mutations Detected in Case Series Unselected for Family History: A Combined Analysis of 22 Studies. *Am J Hum Genet* 2003;72: 1117-1130.
25. Finch A, Shaw P, Rosen B, Murphy J, Narod SA, Colgan TJ. Clinical and pathologic findings of prophylactic salpingo-oophorectomies in 159 BRCA1 and BRCA2 carriers. *Gynecol Oncol* 2006;100(1): 58-64.

26. Rebbeck TR, Lynch HT, Neuhausen SL, Narod SA, Van't Veer L, Garber JE et al. Prophylactic oophorectomy in carriers of BRCA1 or BRCA2 mutations. *N Engl J Med* 2002;**346**(21): 1616-1622.
27. Kauff ND, Satagopan JM, Robson ME, Scheuer L, Hensley M, Hudis CA et al. Risk-reducing salpingo-oophorectomy in women with a BRCA1 or BRCA2 mutation. *N Engl J Med* 2002;**346**(21): 1609-1615.
28. Eleje GU, Eke AC, Ezebialu IU, Ikechebelu JI, Ugwu EO, Okonkwo OO. Risk reducing bilateral salpingo-oophorectomy in women with BRCA1 or BRCA2 mutations. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2018(8).
29. Overview - Laparoscopy (keyhole surgery). <http://www.nhs.uk/conditions/laparoscopy/> [19/11/2018 2018].
30. Vermeulen RFM, Beurden MV, Korse CM, Kenter GG. Impact of risk-reducing salpingo-oophorectomy in premenopausal women. *Climacteric* 2017;20(3): 212-221.
31. Cancer Australia. *Management of women at high risk of ovarian cancer: a systematic review*. Cancer Australia 2011: Surry Hills, NSW, 2011.
32. Benshushan A, Rojansky N, Chaviv M, Arbel-Alon S, Benmeir A, Imbar T et al. Climacteric symptoms in women undergoing risk-reducing bilateral salpingo-oophorectomy. *Climacteric* 2009;12(5): 404-409.
33. Abdullah B, Moize B, Ismail BA, Zamri M, Mohd NN. Prevalence of menopausal symptoms, its effect to quality of life among Malaysian women and their treatment seeking behaviour. *The Medical journal of Malaysia* 2017;**72**(2): 94-99.
34. Nelson HD, Vesco KK, Haney E, Fu R, Nedrow A, Miller J et al. Nonhormonal therapies for menopausal hot flashes: systematic review and meta-analysis. *Jama* 2006;**295**(17): 2057-2071.
35. Daley AJ, Stokes-Lampard HJ, MacArthur C. Exercise to reduce vasomotor and other menopausal symptoms: A review. *Maturitas* 2009;(3): 176-180.
36. Daley A, Stokes-Lampard H, Thomas A, MacArthur C. Exercise for vasomotor menopausal symptoms. *Cochrane Database of Systematic Reviews* 2014(11).
37. Cramer H, Lauche R, Langhorst J, Dobos G. Effectiveness of yoga for menopausal symptoms: a systematic review and meta-analysis of randomized controlled trials. *Evid Based Complement Alternat Med* 2012;2012.
38. Arias AJ, Steinberg K, Banga A, Trestman RL. Systematic review of the efficacy of meditation techniques as treatments for medical illness. *J Altern Complement Med* 2006;12(8): 817-832.
39. Rebbeck TR, Friebel T, Wagner T, Lynch HT, Garber JE, Daly MB et al. Effect of short-term hormone replacement therapy on breast cancer risk reduction after bilateral prophylactic oophorectomy in BRCA1 and BRCA2 mutation carriers: The PROSE Study Group. *Journal of Clinical Oncology* 2005;**23**(31): 7804-7810.
40. Birrer N, Chinchilla C, Del Carmen M, Dizon DS. Is Hormone Replacement Therapy Safe in Women With a BRCA Mutation?: A Systematic Review of the Contemporary Literature. *Am J Clin Oncol* 2016.
41. Buys SS, Partridge E, Black A, Johnson CC, Lamerato L, Isaacs C et al. Effect of screening on ovarian cancer mortality: the Prostate, Lung, Colorectal and Ovarian (PLCO) cancer screening randomized controlled trial. *Jama* 2011;**305**(22): 2295-2303.
42. Olivier R, Lubsen-Brandsma M, Verhoeft S, Van Beurden M. CA125 and transvaginal ultrasound monitoring in high-risk women cannot prevent the diagnosis of advanced ovarian cancer. *Gynecologic oncology* 2006;**100**(1): 20-26.
43. National Institute for Clinical Excellence. Familial breast cancer: classification, care and managing breast cancer and related risks in people with a family history of breast cancer. In. Cardiff UK: National Collaborating Centre for Cancer.; 2013. p. 48.
44. Wang HF, Yao AL, Sun YY, Zhang AH. Empirically derived dietary patterns and ovarian cancer risk: a meta-analysis. *Eur J Cancer Prev* 2018;**27**(5): 493-501.
45. Huang X, Wang X, Shang J, Lin Y, Yang Y, Song Y et al. Association between dietary fiber intake and risk of ovarian cancer: a meta-analysis of observational studies. *J Int Med Res* 2018;**46**(10): 3995-4005.
46. Grill S, Yahiaoui-Doktor M, Dukatz R, Lammert J, Ullrich M, Engel C et al. Smoking and physical inactivity increase cancer prevalence in BRCA-1 and BRCA-2 mutation carriers: results from a retrospective observational analysis. *Arch Gynecol Obstet* 2017;**296**(6): 1135-1144.
47. Movafagh A, Heidari MH, Abdoljabbari M, Mansouri N, Taghavi A, Karamatinia A et al. Spiritual Therapy in Coping with Cancer as a Complementary Medical Preventive Practice. *Journal of Cancer Prevention* 2017;**22**(2): 82-88.
48. Al-Jauziyah IA-Q. *al-Tibb al-Nabawi*. Dar al-ma'rifah: Beirut, 1998.

NOTA

PENGHARGAAN

Buku bantuan membuat keputusan ini disediakan oleh Hamizah Hj Sa'at (Calon PhD, Fakulti Perubatan, Universiti Malaya); Prof Dr Nur Aishah Mohd Taib (Doktor Pakar, Pakar Perunding Pembedahan Payudara, Pusat Perubatan Universiti Malaya; dan Dr. Lee Yew Kong (Pakar berkaitan alat bantuan membuat keputusan, Universiti Malaya)

PENGULAS KANDUNGAN:

1. Prof Dr Woo Yin Ling.
Pakar Perunding Ginekologi Onkologi, Pusat Perubatan Universiti Malaya.
2. Dr Zatul Akmar Ahmad.
Pakar Perunding Ginekologi Onkologi, Faculti Perubatan, Universiti Teknologi MARA (UiTM), Sungai Buloh.
3. Ms Ranjit Kaur Pritam Singh.
'Patient Advocate' & Presiden Breast Cancer Welfare Association Malaysia.
4. Staff Nurse Noorazam Abdullah Din.
Jururawat Penjagaan Payudara, Pusat Perubatan Universiti Malaya.
5. Dr Adina Abdullah.
Kepakaran dalam Literasi Kesihatan, Universiti Malaya.
6. Assoc Prof Dr Khatijah Binti Abdullah @ Lim Geok Khim.
Pakar berkaitan alat bantuan membuat keputusan, Universiti Malaya.
7. Prof Dr Thong Meow Keong.
Pakar Perunding Genetik Klinikal, University Malaya Medical Centre.
8. Ms Yoon Sook Yee.
Kaunselor Genetik, Cancer Research Malaysia
9. Assoc Prof Zubaidah Ismail.
Pakar berkaitan Syariah dan Undang-undang Islam, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya.
10. Assoc Prof Kristine Barlow Stewart.
Kaunselor Genetik, The Centre for Genetics Education NSW Australia.
11. Prof Bettina Meiser.
Ketua Kumpulan Penyelidikan Psikososial, Prince of Wales Clinical School, University of New South Wales, Sydney.

PENGHARGAAN ISTIMEWA:

Kami sangat berterima kasih kepada lebih 31 wanita Malaysia yang telah berkongsi kisah-kisah peribadi dan pandangan mereka untuk pembinaan buku bantuan membuat keputusan ini.

PEMBIAYAAN PENYELIDIKAN:

Terry Fox Grant - Cancer Research Malaysia Grant and University Malaya Postgraduate Fund (Postgraduate Research Grant (PPP) - Research: PG075-2016A)

Format: Ottawa Decision Guide @2000

Graphic Design:

Conflict of interest: tiada



JABATAN SURGERI
PUSAT PERUBATAN UNIVERSITI MALAYA

CANCER RESEARCH MALAYSIA